

lv	Orīģinālā lietošanas instrukcija - Akumulatora ekscentra slīpmašīna	2
lt	Originali naudojimo instrukcija – Akumuliatorinis ekscentrinis šlifuoklis	11
et	Originaalkasutusjuhend - Akuekstsentriklihvmasin	20

ETSC 2 125 ETSC 2 150



Satura rādītājs

1	Simboli.....	2
2	Drošības noteikumi.....	2
3	Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim.....	5
4	Tehniskie dati.....	5
5	Instrumenta elementi.....	5
6	Akumulators.....	5
7	Lietošanas uzsākšana.....	5
8	Iestatījumi.....	5
9	Darbs ar elektroinstrumentu.....	7
10	Apkalpošana un apkope.....	7
11	Piederumi.....	8
12	Apkārējā vide.....	8
13	Vispārēji norādījumi.....	8
14	Uzlādes ierīce – drošības norādījumi.....	8
15	Uzlādes ierīce – tehniskie dati.....	9
16	Uzlādes ierīce – simboli.....	10
17	Uzlādes ierīce – paredzētais pielietojums.....	10
18	Uzlādes ierīce – ierīces elementi.....	10
19	Uzlādes ierīce – ekspluatācijas sākšana.....	10
20	Uzlādes ierīce – ekspluatācija.....	10
21	Uzlādes ierīce – apkope un kopšana.....	11
22	Apkārējā vide.....	11
23	Vispārēji norādījumi.....	11

1 Simboli



Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu



Brīdinājums par risku saņemt elektrisko triecienu



Izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.



Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.



Nēsājiet aizsargbrilles.



Lietojiet respiratoru.

**UZMANĪBU!** Neskatieties gaismas starā!

Izņemiet akumulatoru bloku.



Akumulatoru bloka ielikšana.



CE atbilstības marķējums

Instrumenti satur nikroshēmu datu saglabāšanai. Skatīt sadaļu **13.2**

Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.



Ieteikums, norāde

2 Drošības noteikumi

2.1 Vispārējie drošības noteikumi par elektroinstrumentiem



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus, aplūkojiet attēlus un iepazīstieties ar tehniskajiem datiem, kas tiek piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu ist. Šeit sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskā trieciena saņemšanu vai aizdegšanos un radīt smagus savainojumus.

Saglabājiet šos drošības noteikumus un norādījumus turpmākai izmantošanai.

Drošības noteikumos minētais termins "Elektroinstrumenti" attiecas gan uz no elektrotīkla darbināmajiem instrumentiem (ar elektrokabeli), gan arī uz no akumulatora darbināmajiem instrumentiem (bez elektrokabeļa).

1 DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgā darba vietā un sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījumi.
- Nelietojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vai ugunsnedrošu vielu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzes vai putekļu saturu gaisā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Lietojot elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām nepiederošām personām tuvojies vietai, kur tiek lietots elektroinstrumenti.** Novēršot uzmanību, var tikt zaudēta kontrole pār elektroinstrumentu.

2 ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas salāgotājus, ja elektroinstrumenti caur elektrokabeli tiek savienoti ar aizsargzemes ķēdi.** Nepārveidotas kontaktdakšas un tiem atbilstošas kontaktligzdas ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- Darba laikā nepieļaujiet ķermeņa daļu saskaršanos ar saņemtiem priekšmetiem, piemēram, ar caurulēm, radiatoriem, plītiem vai ledusskapjiem.** Ja Jūsu ķermenis ir iezemēts, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- Neturiet elektroinstrumentu lietū vai mitrumā.** Elektroinstrumentā iekļuvušais ūdens palielina elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- Nelietojiet elektrokabeli elektroinstrumenta pārvešanai un piekāršanai, neraujiet aiz tā, ja vēlaties atvienot elektroinstrumentu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un no kustīgām elektroinstrumenta daļām.** Ja kabelis ir bojāts vai samezglojies, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- Lietojot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājkabeli, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot

pagarinātājkabeli, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.

- f. **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams lietot vietās ar paaugstinātu mitrumu, izmantojiet tā pievienošanai noplūdes strāvas aizsargreleju.** Izmantojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās elektriskā trieciena saņemšanas risks.

3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a. **Strādājot ar elektroinstrumentu, saglabājiēt paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu.** Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā. Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- b. **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus; vienmēr nēsājiēt aizsargbrilles.** Tādu individuālo aizsardzības līdzekļu, kā putekļu aizsargmaskas, neslīdošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu lietošana atbilstoši elektroinstrumenta tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- c. **Nepieļaujiēt elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos.** Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam un/vai akumulatora ievietošanas tajā pārliecinieties, ka elektroinstrumenta ieslēdzējs atrodas stāvoklī "Izslēgts". Elektroinstrumenta pārnesšanas laikā turot pirkstu uz tā slēdža vai pārnesot pie elektrotīkla pievienotu instrumentu, ir iespējami nelaimes gadījumi.
- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas neaizmirstiēt izņemt no tā regulējošos instrumentus vai skrūvjatslēgas.** Regulēšanas rīki un uzgriežņu atslēga, kas elektroinstrumenta ieslēgšanas brīdī atrodas tā rotējošajās daļās, var radīt savainojumus.
- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu, izvairieties ieņemt nedabisku ķermeņa stāvokli.** Darba laikā vienmēr saglabājiēt stabilu stāju un ieturiet līdzsvaru. Tas atvieglo elektroinstrumenta vadību neparedzētās situācijās.
- f. **Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu.** Darba laikā nenēsājiēt brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Sargājiēt matus, apģērbu un aizsargcimdsus no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var viegli ieķerties elektroinstrumenta kustīgajās daļās.
- g. **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot ārējo putekļu uzsūkšanas vai savākšanas/uzkrāšanas ierīci, sekojiēt, lai šāda ierīce tiktu pievienota un pareizi darbotos.** Pielietojot putekļu nosūkšanu, var mazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h. **Nepaļaujieties uz šķietamu drošību un ievērojiēt elektroinstrumenta drošības noteikumus pat tad, ja pēc daudzkārtējas elektroinstrumenta lietošanas tas liekas labi pazīstams.** Neuzmanīga elektroinstrumenta lietošana jau dažās sekundes daļās var radīt smagus savainojumus.

4 ELEKTROINSTRUMENTU PAREIZA LIETOŠANA UN APIEŠANĀS AR TIEM

- a. **Nepārslogojiēt elektroinstrumentu.** Katram darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs norādītajā jaudas diapazonā būs drošāks un veiksies labāk.
- b. **Nelietojiēt elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā ieslēdzējs.** Elektroinstruments, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams lietotājam un ir jāremontē.
- c. **Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu maiņas vai novietošanas uzglabāšanai atvienojiēt tā kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas un/vai izņemiēt no tā akumulatoru.** Šādi drošības pasākumi ļaus novērst elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.
- d. **Ja elektroinstruments netiek lietots, uzglabājiēt to vietā, kas nav pieejams bērniem.** Neļaujiēt lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus. Elektroinstrumentu lietošana nepieredzējušām personām ir bīstama.
- e. **Rūpiģi kopieti elektroinstrumentu un tajā iestiprināmos darbinstrumentus.** Pārbaudiēt, vai kustīgās daļas ir labi salāģotas un nav iespīlētas, vai kāda no daļām nav bojāta un vai nepastāv kādi citi apstākļi, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta normālu darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas nodrošiniēt, lai tā bojātās daļas tiktu izremontētas. Daudzu negadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkalpošana.
- f. **Uzturiēt griezoģos darbinstrumentus asus un tīrus.** Rūpiģi kopti zāģēģanas darbinstrumenti ar asām griezēģšķautnēm retāk iestrēģst un ir vieģlāk vadāmi.
- ģ. **Lietojiēt elektroinstrumentu, iestiprināģos darbinstrumentus u.t.t. atbilstoģi norādījumiem to lietoģanai.** Ēemiēt vērā veicamā darba apstākģus un izpildāģo darbību raksturu. Elektroinstrumenta izmantoģana neparedzēģtiem mērģiem var radīt bīģstamas situāģijas.
- h. **Uzturiēt elektroinstrumenta rokturus un noturvirsģas sausas, tīras un brīvas no eģģas un smērvielām.** Slideni rokturi un noturvirsģas nedod iespēģu droģi strādāt un kontrolēt elektroinstrumentu, rodotiģ neparedzētām situāģijām.

5 AKUMULATORA ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APIEŠANĀS AR TIEM

- a. **Akumulatora uzlēģei lietoģieti tikai tāģu uzlēģdes ierģci, ko ir ieteiciģis elektroģinstrumenta raģotāģjs.** Katra uzlēģdes ierģce ir paredģģta tikai noteikta tipa akumulatoram, un mēģināģjums to lietot cita tipa akumulatoru uzlēģdei var novest pie aizdegģģanas.
- b. **Lietojiēt kopā ar elektroģinstrumentu tikai šim elektroģinstrumentam paredģģģtu akumulatoru.** Cita tipa akumulatoru lietoģģana var būt par cēģloni savainojumiem vai izraisģt aizdegģģanos.
- c. **Ja akumulators netiek lietots, netuvinieti tā kontaktiem papģira saspģaudes, monēģas, atslēģas, naglas, skrūģes un citus neliģlus metāģa priekģģmetus, kas varētu radģt īsslēģģumu starģp**

- kontaktiem. Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt aizdegšanos.
- d. **Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrās elektrolīts. Nepieļaujiet elektrolīta nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejausi noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja šķidrās elektrolīts nonāk acīs, nekavējoties griežieties pie ārsta.** Izplūdis akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.
- e. **Nelietojiet akumulatoru, ja tas ir bojāts vai arī ir tikusi izmainīta.** Bojāti akumulatori vai akumulatori ar izmainītu konstrukciju var darboties neparedzamā veidā, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai radot savainojumu.
- f. **Nemetiet akumulatoru ugunī un neuzglabājiet to pie augstas temperatūras.** Uguns vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- g. **Ievērojiet visus norādījumus par akumulatora uzlādēšanu un neuzlādējiet akumulatoru vai akumulatora instrumentu, ja tā temperatūra ir ārpus lietošanas pamācībā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareizi uzlādēts vai ārpus pieļaujamo temperatūras vērtību diapazona uzlādēts akumulators var būt bojāts, kā rezultātā paaugstinās tā aizdegšanās risks.

6 APKALPOŠANA

- a. **Nodrošini, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomainot izmantojot vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tas ļauj saglabāt nepieciešamo drošības līmeni, strādājot ar elektroinstrumentu.
- b. **Nekad neapkalpojiet bojātus akumulatorus.** Akumulatoru apkalpošana jāveic tikai tā ražotājam vai viņa pilnvarotai klientu apkalpošanas iestādei.
- c. **Veicot apkalpošanu un remontu, izmantojiet vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Neatbilstošu piederumu vai rezerves daļu izmantošana var izraisīt elektrotriecienu saņemšanu vai savainojumu rašanos.

Nemiet vērā uzlādes ierīces un akumulatoru bloka lietošanas pamācībās sniegtos norādījumus.

2.2 Citi drošības noteikumi

- **Darbā laikā var veidoties kaitīgi/indīgi putekļi (piemēram, no svinu saturošām krāsām un dažādu sugu koksnēm).** Saskaņā ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var radīt apdraudējumu apkalpojošajam personālam vai tuvumā esošajām personām. Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos drošības noteikumus. Pievienojiet elektroinstrumentu piemērotai uzsūkšanas ierīcei.
- **Lietojiet piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus:** austiņas un aizsargbrilles.
- **Lai saudzētu savu veselību, valkājiet piemērotus elpceļu aizsardzības līdzekļus.** Strādājot slēgtās telpās, nodrošini pietiekošu ventilāciju un pievienojiet instrumentam putekļu sūcēju.
- **Brīdinājums par gaismas starojuma kaitīgo ietekmi. Neskatieties gaismas starā. Nevērsiet gaismas staru uz citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.** Optiskais starojums var būt kaitīgs acīm.
- Elektroinstrumentu drīkst izmantot tikai tad, ja visas aizsargierīces atrodas tām paredzētajā stāvoklī un

elektroinstrumenti ir labā stāvoklī un apkopoti saskaņā ar noteikumiem.

- **Ja elektroinstrumenti nokrīt, pārbaudiet, vai tas un slīpriņā nav bojāti. Lai slīpriņā kārtīgi pārbaudītu, demontējiet to. Bojātās daļas pirms izmantošanas jāsalabo.** Salūzušas slīpriņas un bojātas ierīces var izraisīt traumas un nedrošu ierīces darbību.
- Bojātas vai nodilušas ripas bremzes nedrīkst izmantot.
- **Ar eļļu piesūcinātus darba piederumus, piemēram, slīpēšanas paliktni vai pulēšanas filcu, mazgājiet ar ūdeni un ļaujiet izžūt.** Ar eļļu piesūcināti darba piederumi var uzliesmot.
- **Uzmanību, ugunsgrēka risks! Nepieļaujiet slīpējamā materiāla un slīpmašīnas pārkaršanu. Pirms darba pārtraukuma vienmēr iztukšojiet putekļu tvertni.** Slīpēšanas putekļi pārnēsājamā nosūcēja filtra maisā vai filtrā nelabvēlīgos apstākļos, piem., ja rodas dzirksteles, slīpēšanas laikā var uzliesmot. Īpaši bīstama situācija var rasties tad, ja slīpēšanas putekļos ir krāsas, poliuretāna vai citu ķīmisku vielu paliekas un slīpējama materiāls pēc ilga darba ir karsts.
- **Kopā ar elektroinstrumentu vienmēr izmantojiet Longlife putekļu maisiņu vai Festool mobilo putekļu sūcēju ar antistatisko sūkšanas šļūteni (AS).** Pat viegls strāvas trieciens var radīt īslaicīgu izbīli un novērst uzmanību, tādējādi izraisot negadījumu.
- **Lai darbinātu akumulatora elektroinstrumentus, izmantojiet tikai tiem paredzētus akumulatoru blokus un neizmantojiet elektrotīkla barošanas blokus. Nelietojiet citu ražotāju uzlādes ierīces, lai uzlādētu akumulatoru bloku.** Ja izmanto piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis izmantot, var izraisīt elektrotriecienu un/vai smagus nelaimes gadījumus.

2.3 Jaukti putekļi ar metāla daļiņām un mitru virsmu slīpēšana



Ja slīpējot veidojas jaukti putekļi ar metāla daļiņām (piemēram, putekļi no lakotām virsmām automobiļu rūpniecībā), kā arī, ja tiek slīpētas mitras virsmas, drošības apsvērumu dēļ veiciet šādus pasākumus:

- iekārta jāpievieno pie piemērotas nosūkšanas ierīces;
- Regulāri tīriet iekārtu, izsūcot motora korpusa putekļu nogulsnes.



- Lietojiet aizsargbrilles!

2.4 Instrumenta radītā trokšņa un vibrācijas parametru vērtības

Atbilstoši EN 62841 noteiktās tipiskās vērtības ir šādas:

ETSC 2 125

skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 74 \text{ dB(A)}$
skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 82 \text{ dB(A)}$
mērijumu izkliede	$K = 2,5 \text{ dB}$

ETSC 2 150

skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 76 \text{ dB(A)}$
--------------------------	-----------------------------

skaņas jaudas līmenis
mērījumu izkliede

$L_{WA} = 84 \text{ dB(A)}$
 $K = 2,5 \text{ dB}$



UZMANĪBU

Veicot darbu ar elektroinstrumentu, radītā trokšņa emisija var radīt dzirdes traucējumus.

- Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Instrumenta radīto svārstību paātrinājuma vērtība a_h (vektoru summa trijos virzienos) un mērījumu izkliede K ir noteikta atbilstoši standartam EN 62841:

	ETSC 2 125	ETSC 2 150
a_h	2 m/s ²	3,5 m/s ²
K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Instrumenta radītās vibrācijas un trokšņa vērtības

- kalpo instrumentu salīdzināšanai,
- ir izmantojamas trokšņa un vibrācijas iedarbības iepriekšējam izvērtējumam lietošanas laikā,
- raksturo elektroinstrumenta galvenos lietošanas veidus.



UZMANĪBU

Instrumenta radītā trokšņa parametru vērtības var atšķirties no šeit norādītajām vērtībām. Tās ir atkarīgas no izmantojamā darbinstrumenta, kā arī no apstrādājamā priekšmeta īpašībām.

- Novērtējiet faktisko slodzi visā darba ciklā.
- Nosakiet piemērotus, faktiskajai slodzei atbilstošus drošības pasākumus.

3 Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

Atbilstoši noteikumiem slīpmašīnas ir paredzētas koka, plastmasas, kompozītmateriālu, lakas/krāsas, špaklelmasas un citu līdzīgu materiālu slīpēšanai.

Ievērojiet īpašos drošības noteikumus, ja slīpējot veidojas jaukti putekļi ar metāla daļiņām (piemēram, putekļi no lakotām virsmām automobiļu rūpniecībā), kā arī, ja tiek slīpētas mitras virsmas (skatīt 2.3. nodaļu).

Slīpmašīnas nav piemērotas slapjai slīpēšanai un tikai metāla slīpēšanai.

Nedrīkst apstrādāt azbestu saturošus materiālus.

Elektroinstrumenti ir paredzēti lietošanai kopā ar Festool sērijas BP tās pašas sprieguma klases akumulatoru blokiem.

Ja lietojums ir neatbilstīgs, atbildību uzņemas lietotājs.

4 Tehniskie dati

Akumulatora ekscentra slīpmašīna	ETSC 2 125	ETSC 2 150
Motora spriegums	18 V $\equiv$	
Griešanās ātrums (brīvgaistā)	6000 - 10000 min. ⁻¹	
Orbitālo kustību diametrs	3,5 mm	

Akumulatora ekscentra slīpmašīna	ETSC 2 125	ETSC 2 150
Slīpriņa	Ø 125 mm	Ø 150 mm
Svars (bez akumulatora, ar slīpriņu)	1,33 kg	1,36 kg

5 Instrumenta elementi

- [1-1]** Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- [1-2]** Gaismas slēdzis
- [1-3]** Poga akumulatora atbrīvošanai
- [1-4]** Akumulators
- [1-5]** Lukturis
- [1-6]** Ripas bremze
- [1-7]** Slīpriņa
- [1-8]** Apgriezienu skaita regulators
- [1-9]** Rokturis (izolēta rokura virsma)
- [1-10]** Sūkšanas īscaurule
- [1-11]** Malu aizsargs
- [1-12]** Longlife putekļu maisiņš

Ne visi šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi ietilpst piegādes komplektā.

Parādītie attēli atrodas vācu valodā sniegtajā lietošanas pamācībā.

6 Akumulators

Pirms akumulatoru bloka ievietošanas pārbaudiet, vai akumulatora pievienošanas vieta ir tīra. Ja akumulatora pievienošanas vieta ir netīra, tas var negatīvi ietekmēt kontaktus un izraisīt to bojājumus.

Kontakta traucējums var izraisīt ierīces pārkaršanu un bojājumus.

[2A] Noņemiet akumulatoru bloku.

[2B]  Ielieciet akumulatoru bloku līdz tas nofiksējas.

 Sīkāku informāciju par uzlādes ierīci un akumulatoru bloku var atrast akumulatoru bloka un uzlādes ierīces lietošanas pamācībā.

7 Lietošanas uzsākšana

7.1 Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **[1-1]**

Izslēgšana Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **[1-1]**

8 Iestatījumi



BRĪDINĀJUMS

Savainojumu risks

- Pirms jebkādu darbu veikšanas pie elektroinstrumenta izņemiet no tā akumulatoru bloku.

8.1 Elektroniskā daļa

Termiskā aizsardzība

Ja elektroinstrumenta kļūst pārāk karsts, tas izslēdzas. Pēc atdzišanas elektroinstrumentu var ieslēgt no jauna.

Nemainīgs apgriezīgu skaits

Izvēlētais apgriezīgu skaits tiek elektroniski uzturēts nemainīgā līmenī. Izmantojot atbilstoši noteikumus (samērīgs piespiešanas spēks), tādējādi tiek panākts nemainīgs slīpēšanas ātrums.

Griešanās ātruma sazināšana stipras vibrācijas gadījumā

Ja elektroinstrumentam pieaug vibrācijas un svārstību līmenis, piemēram, izmantojot starpliku, tiek automātiski samazināts apgriezīgu skaits, lai saudzētu elektroinstrumentu un tā lietotāju.

Apgriezīgu skaita regulators

Apgriezīgu ir ar regulēšanas ripas [1-8] palīdzību bezpakāpju veidā regulējami norādītajās robežās (skat. sadaļu 4). Tas ļauj optimāli pielāgot slīpēšanas ātrumu apstrādājamā materiāla īpašībām.

Apgriezīgu skaita pakāpe atkarībā no slīpēšanas darbiem	
– Slīpēšana ar maksimālu abrazivitāti	5–6
– Vecās krāsas noslīpēšana	
– Koka un finiera slīpēšana pirms lakošanas	
– Lakoto virsmu starpslīpēšana	
– Plānā kārtā uzklāta lakas grunts slāņa slīpēšana	4–5
– Koka slīpēšana ar slīpēšanas vilnu	
– Koka detaļu malu slīpēšana	
– Gruntētu koka virsmu līdzināšana	
– Masīvoka un finiera malu slīpēšana	3–4
– Logu un durvju gropju slīpēšana	
– Lakoto malu starpslīpēšana	
– Dabīgā koka logu pieslīpēšana ar slīpēšanas vilnu	
– Koka virsmas līdzināšana ar slīpēšanas vilnu pirms beicēšanas	
– Liekās kalķu pastas norīvēšana vai noņemšana ar slīpēšanas vilnu	
– Beicētu lakoto virsmu starpslīpēšana	2–3
– Dabīgā koka logu gropju tīrīšana ar slīpēšanas vilnu	
– Beicēto malu slīpēšana	1–2
– Termoplastiskās plastmasas slīpēšana	

Ir nostrādājusi aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanos

Iebūvētā aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanos novērš elektroinstrumenta atkārtotu patvaļīgu ieslēgšanos, atjaunojoties sprieguma padevei pēc elektroapgādes pārtraukuma. Lai atsāktu elektroinstrumenta lietošanu, tas atkal jāieslēdz.

8.2 Slīpripas nomaiņa [3A]

Izmantojiet tikai Festool oriģinālos darbinstrumentus un oriģinālos piederumus. Izmantojot zemākas kvalitātes instrumentus un citu ražotāju piederumus, var pieaugt savainošanās risks un ievērojami pasliktināties instrumenta līdzsvarojums, kas pasliktina darba rezultātu kvalitāti un paātrina instrumenta dilšanu.

BRĪDINĀJUMS! Neveiciet nekādas konstruktīvas izmaiņas atvērtā elektroinstrumenta iekšpusē, kad ir noņemta slīprija.

- ▶ Atskrūvējiet skrūvi [3-2].
- ▶ Noņemiet slīpriju [3-1] virzienā uz leju.
- ▶ Uzlieciet jauno slīpriju.
- ▶ Pievelciet skrūvi ar roku (2,5 Nm).

8.3 Slīpripas cietības pakāpe

Atbilstoši apstrādājamai virsmai elektroinstrumentu var aprīkot ar atšķirīgas cietības slīpripām.

Cieta: virsmu rupjai un smalkai slīpēšanai, malu slīpēšanai.

Mīksta: universāla ripa rupjai un smalkai slīpēšanai, līdzenām un liektām virsmām.

Īpaši mīksta: dažādas formas daļu, izliekumu un rādiusu smalkai slīpēšanai. Neizmantojiet malu slīpēšanai!

8.4 Slīpēšanas piederumu iestiprināšana ar StickFix stiprinājumu [3B]

Pie StickFix slīpripas var ātri un vienkārši nostiprināt piemērotu StickFix slīppapīru vai StickFix slīpēšanas filcu.



UZMANĪBU

Savainošanās risks, ko rada StickFix uzlikas saķeres mazināšanās.

Slīpripas piederumi var atdalīties no slīpripas.

- ▶ Nomainiet slīpriju.

- ▶ Pašlīmējošos slīpēšanas piederumus [3-4] piespiediet pie slīpripas [3-3].

8.5 Nosūkšana



BRĪDINĀJUMS

Veselībai kaitīgi putekļi

Elpošanas ceļu bojājumi

- ▶ Nekādā gadījumā nestrādājiet bez uzsūkšanas ierīces.
- ▶ Ievērojiet attiecīgajā valstī spēkā esošos normatīvos aktus.
- ▶ Lietojiet respiratoru.

Integrēta nosūkšana ar Longlife putekļu maisiņu

Slīpmašīnas ir sērijveidā aprīkotas ar integrētu nosūkšanu. Slīpējot radušies putekļi tiek iesūksti caur slīpripas atverēm un savākti putekļu maisiņā.

Integrētā nosūkšana nav piemērota minerālus un metālus saturošu putekļu nosūkšanai. Longlife putekļu maisiņa materiāls var aizsērēt un tādējādi traucēt slīpmašīnā integrēto nosūkšanu.

Putekļu maisiņa ielikšana [4A]

- ▶ ① Uzbīdiet putekļu maisiņu [4-1] līdz galam.
- ▶ ② Pievelciet fiksācijas sviru [4-2].



Ja samazinās nosūkšanas jauda, izņemiet un iztukšojiet putekļu maisiņu [4C].

Putekļu maisiņa izņemšana [4B]

- ▶ ① Atbrīvojiet fiksācijas sviru.

- **2** Izņemiet putekļu maisiņu.

Nosūkšana ar Festool mobilo nosūcēju

Lai, strādājot ar elektroinstrumentu ilgāku laiku, novērstu biežu putekļu maisiņa iztukšošanu, īscaurulei **[1-10]** var pievienot Festool mobilo nosūcēju ar iesūcējšļūtenes diametru 27 mm.

UZMANĪBU! Ja netiek izmantota antistatiska uzsūkšanas šļūtene, var veidoties statiskā izlāde. Lietotājs var saņemt elektrisko triecienu, un elektroinstrumenta elektronika var tikt bojāta.

- ❗ Mobilā putekļu sūcēja automātisko ieslēgšanos iespējams izmantot, izveidojot savienojumu ar **Bluetooth®** akumulatoru (skatīt akumulatora lietošanas instrukciju).
- ❗ Ja elektroinstrumenti tiek akumulatora režīmā darbināti kopā ar mobilo nosūcēju, samazinās akumulatora darbības laiks. Uzsūkšanas jaudas samazināšana ļauj samazināt šo efektu.
- ❗ Lielas iesūkšanas jaudas gadījumā var pasliktināties elektroinstrumenta vadīšanas īpašības. Uzsūkšanas jaudas samazināšana ļauj samazināt šo efektu.

8.6 Malu aizsargs [5]

Malu aizsargs **[5-1]** neļauj slīppipas malai saskarties ar virsmu (piemēram, veicot slīpēšanu gar sienu vai logu), kas var izraisīt ierīces atsitienu vai radīt bojājumus.

Malu aizsargelementa montāža [5A]

- **1** Iebīdīet malu aizsargu ierīces gropē.
- **2** Abi malu aizsarga gali fiksējas labajā un kreisajā pusē.

Malu aizsargelementa demontāža [5B]

- **1** Atbrīvojiet abus malu aizsarga galus.
- **2** Noņemiet malu aizsargu virzienā uz priekšu.

8.7 Luktura iestatīšana

Ieslēdzot elektroinstrumentu, lukturis **[1-5]** ieslēdzas pēdējoreiz iestatītajā režīmā. Arī tad, ja elektroinstrumenti ir izslēgti, lukturi var kontrolēt ar gaismas slēdzi **[1-2]**.

Ieslēgšana

- Nospiediet gaismas slēdzi 1x.

Gaismas intensitātes regulēšana

- Nospiediet gaismas slēdzi 2x.

Izslēgšana

- Nospiediet gaismas slēdzi 3x.

Spilgtums un degšanas ilguma iestatīšana pēc izslēgšanas

- To iespējams konfigurēt Festool Work lietotnē.

Iestatījumu atiestate

- Spiediet gaismas slēdzi vismaz 5 sekundes.

8.8 Festool lietotne*

Elektroinstrumentu var konfigurēt Festool lietotnē. Šim nolūkam izmantotajam akumulatoram ir jābūt **Bluetooth®** akumulatoram.

- ❗ Kā savienot akumulatoru, izmantojot Bluetooth®, skatiet akumulatora lietošanas instrukcijā.

- ❗ Festool lietotnē jūs atradīsiet papildu informāciju par elektroinstrumenta lietošanu.

* Pieejams ne visās valstīs.

9 Darbs ar elektroinstrumentu



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks

- Sagatavi pietipriniet tā, lai apstrādes laikā tā nekustētos.
- Nepārslogojiet mašīnu, to piespiežot pārāk stingri! Vislabāko slīpēšanas rezultātu iegūsi, izmantojot mērenu spiedienu. Slīpēšanas rezultāts un kvalitāte ir būtiski atkarīga no pareiza slīpēšanas piederuma izvēles.
- Lai varētu droši vadīt ierīci, ar vienu roku turiet rokturi **[1-9]**.
- Nekad nestrādāji bez iebūvētas ripas bremzes **[1-6]**.
- Pamatnes putu materiāls novecojot kļūst trausls. Pirms sākt darbu, pārbaudiet, vai pamatnes putu materiāls nav nodilis.

9.1 Brīdinājuma signāli

Tālāk norādītajos darba stāvokļos atskan brīdinājuma signāls un instruments izslēdzas:

Signāla veids	Iemesls	Veicamā darbība
Nopīkst vienu reizi.	Akumulators ir izlādējies/ nesaderīgs.	Uzlādējiet/nomainiet akumulatoru.
	Elektroinstrumenti ir pārslogoti.	Samaziniet elektroinstrumenta noslodzi.
	Elektroinstrumenti ir pārkarsis.	Pirms atsākt darbināt elektroinstrumentu, ļaujiet tam atdzist.
Pīkst nepārtraukti.	Elektroinstrumenti ir bojāti.	Lai novērstu kļūdu, sazinieties ar ražotāju.
		

10 Apkalpošana un apkope



BRĪDINĀJUMS

Traumu risks, elektrotriecienu risks

- Veicot jebkurus apkopes un kopšanas darbus, vispirms vienmēr izņemiet akumulatoru bloku no elektroinstrumenta.
- Visus apkopes un remontdarbus, kuru veikšanai nepieciešams atvērt motora korpusu, lieciet veikt tikai autorizētā klientu apkalpošanas centrā.

Klientu apkalpošana un remonts ir veicams vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Izmantojiet tikai **Festool oriģinālās rezerves daļas**.

Papildu informācija: www.festool.lv/apkalposana

- Vienmēr uzturiet tīras motora korpusa dzesēšanas atveres, lai nodrošinātu gaisa cirkulāciju.
- Sumažējus našumui arba padidējus vibrācijai, aušināmo angas išpūsti ir išvalyti.
- Netīriet elektroinstrumentu ar saspīestu gaisu.
- Uzlādes ierīces un akumulatoru bloka savienošos kontaktus vienmēr turiet tīrus.

10.1 Uzsūkšanas kanāla tīrīšana [6]

Mēs iesakām aptuveni reizi nedēļā (īpaši pēc mākslīgo sveķu špaktelmasas slīpēšanas, mitrās slīpēšanas un ģipša apstrādes) iztīrīt slīpmašīnas **[6-1]** sūkšanas kanālus ar nelielu plakano suku vai auduma lupatiņu.

10.2 Iekšpusē tīrīšana [6]

Regulāri iztīriet elektroinstrumenta iekšpusi ventilatora apakšdaļā **[6-3]**, jo pretējā gadījumā putekļu nosēdumu dēļ var palielināties vibrācijas līmenis.

10.3 Slīpripas un ripas bremzes apkope [6]

Ripas bremze **[6-2]** berzējas gar slīpripu un neļauj tai nekontrolēti palielināt ātrumu. Pateicoties ripas bremzē ievietotajam metāla tapām, tā gandrīz nedilst. Taču var nodilt slīpripa.

Ja bremzēšanas efekts ir samazinājies, vispirms pārbaudiet, vai slīpripa nav nodilusi, un vajadzības gadījumā to nomainiet. Bojātu ripas bremzi nomainiet.

11 Piederumi

Piederumu un instrumentu pasūtījuma numurus skatiet www.festool.lv.

12 Apkārtējā vide



Neizmetiet elektroierīces, noliektās baterijas un akumulatoru blokus sadzīves atkritumu tvertnē. Noliektos instrumentus, to piederumus

un iesaiņojuma materiālus nogādāji atkārtotai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Pirms utilizācijas noliektās baterijas, akumulatoru blokus un spuldzes ir nesabojājot jāizņem no

elektroiekārtas. Tādējādi šie komponenti var būt efektīvi pārstrādāti.

Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par noliektajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, noliektās elektroierīces jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informāciju par savākšanas punktiem skatiet

www.festool.com/environment.

Informācija par īpaši bīstamām vielām: www.festool.lv/reach

13 Vispārēji norādījumi

13.1 Norādes par licenci

Norādes par produktā iespējami izmantotajām atklātā pirmkoda licencēm jūs atradīsiet Festool lietotnē*

Informācija > Open-Source licences instrumentiem.

* Pieejams ne visās valstīs.

13.2 Informācija par datu aizsardzību

Elektroinstrumenti satur mikroshēmu, kurā tiek automātiski uzkrāti un saglabāti dati par instrumentu un tā lietošanu. Saglabātajos datos nav tiešu norāžu uz konkrētu personu.

Šos datus var nolasīt ar īpašām bezvadu ierīcēm, ko Festool izmanto vienīgi, lai diagnosticētu kļūmes, veiktu remontus un noteiktu garantiju, kā arī, lai uzlabotu elektroinstrumenta kvalitāti un pilnveidotu tā konstrukciju. Uzkrātos datus nedrīkst izmantot citiem mērķiem bez iepriekšējas klienta piekrišanas.

13.3 Bluetooth®

Vārdiskais apzīmējums Bluetooth® un to saturošie logotipi ir firmas Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, kas tiek lietotas saskaņā ar firmai TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG un līdz ar to arī firmai Festool izsniegto licenci.

13.4 ES atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija atrodama lietošanas instrukcijā vācu valodā.

14 Uzlādes ierīce – drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus. Ja drošības noteikumus un norādījumus neievēro, var notikt ugunsgrēks un lietotājs var saņemt elektrotriecienu un/vai smagi savainoties.

Saglabāji visus drošības noteikumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

- Lādēšanas ierīci drīkst izmantot **bērni**, kas ir vismaz astoņus gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai ar nepietiekamām zināšanām un pieredzi, ja viņus uzrauga par drošību atbildīga persona vai ja viņi ir apmācīti, kā droši lietot ierīci,

un izprot ar to saistīto risku. **Bērni** nedrīkst rotaļāties ar uzlādes ierīci. **Bērni** drīkst tīrīt uzlādes ierīci un **veikt tās apkopi lietotāja līmenī** tikai pieaugušo uzraudzībā.

- Neatveriet uzlādes ierīci!
- Sargājiet uzlādes ierīci no metāla priekšmetiem (piemēram, metāla skaidām) un šķidrumiem!
- **BRĪDINĀJUMS!** Ar uzlādes ierīci nelādējiet atkārtoti neuzlādējamās baterijas!
- **Ar uzlādes ierīci nelādējiet citu ražotāju akumulatoru blokus. Nedarbiniet akumulatora elektroinstrumentu ar citu ražotāju barošanas blokiem vai akumulatoru blokiem. Nelādējiet akumulatoru bloku ar citu ražotāju uzlādes ierīcēm.** Ja izmanto piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis izmantot, var izraisīt elektrotriecienu un/vai smagus nelaimes gadījumus.
- Ja uzlādes ierīce atrodas Systainer, uzlādes ierīci nedrīkst pieslēgt tīkla kontaktligzdai!
- Sargājiet ierīci no mitruma.
- Sargājiet barošanas vadu no karstuma, eļļām un asām malām.
- Ja ierīces **elektrokabelis** ir bojāts, tas ir jānomaina pilnvarotā klientu apkalpošanas dienesta darbnīcā, lai novērstu apdraudējumu.
- Lai novērstu apdraudējumu, pirms lietošanas pārbaudiet, ka ierīce – it īpaši tās barošanas vads, kontaktdakša un korpuss – nav bojāta. Ja ir bojājumi, kādā no pilnvarotajām klientu apkalpošanas darbnīcām lūdziet veikt remontu.
- **Nenosedziet uzlādes ierīces ventilācijas atveres.** Citādi uzlādes ierīce var pārkarst un darboties nepareizi.
- **Ja akumulatoru bloks ir bojāts vai to lieto nepareizi, no tā var izplūst tvaiki.** Šie tvaiki var kairināt elpceļus. Nodrošiniet svaigu gaisu un vēršieties pie ārsta, ja ir sūdzības.

15 Uzlādes ierīce – tehniskie dati

Uzlādes ierīce	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Elektrotīkla spriegums (ieeja)	220 - 240 V~	220 - 240 V~	220 - 240 V~
Elektrotīkla frekvence	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Uzlādes spriegums (izeja)	10,8 - 18 V ---	10,8 - 18 V ---	Izvade1: 10,8 - 18 V --- Izvade2: 10,8 - 18 V ---
Lādēšanas strāva	Maks. 16 A	Maks. 6 A	Izvade1: Maks. 6 A Izvade2: Maks. 6 A
Akumulatoru bloku BP un BPC aptuvenais uzlādes laiks			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min

Uzlādes ierīce	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Pieļaujamā vides temperatūra darbības laikā		No 0 °C līdz +40 °C	

16 Uzlādes ierīce – simboli



Brīdinājums par vispārīgu apdraudējumu



Brīdinājums par risku saņemt elektrisko triecienu



Izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.



Izlasiet lietošanas pamācību un drošības noteikumus!



Paredzēts lietošanai vienīgi telpās



Drošinātājs ar strāvas vērtības norādi



Drošības transformatori



II aizsardzības klase



Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.



Neizmetiet sadzīves atkritumu tvertnē.



CE atbilstības marķējums

17 Uzlādes ierīce – paredzētais pielietojums

Uzlādes ierīces paredzētais lietojums

- Tikai telpās
- Festool litija jonu akumulatoru bloku BP un BPC uzlāde ar tālāk norādīto nominālo spriegumu un kapacitāti

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah
18,0 V (5S1P)	3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah
18,0 V (5S2P)	5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah

Ja lietojums ir neatbilstīgs, atbildību uzņemas lietotājs.

18 Uzlādes ierīce – ierīces elementi

Uzlādes šahta

[1-2] Akumulators

Atlikušā uzlādes laika rādījums (tikai SCA 16)

Uzlādes statusa rādījums

Barošanas vada uztīšanas spole

Ventilācijas atveres (tikai SCA 16)

[2] Uzlādes ierīces sienas stiprinājums

Parādītie attēli atrodas vācu valodā sniegtajā lietošanas pamācībā.

19 Uzlādes ierīce – ekspluatācijas sākšana



BRĪDINĀJUMS

Nepieļaujams spriegums vai frekvence!

Negadījumu risks

- Elektrotīkla spriegumam un frekvencei jāatbilst uz marķējuma plāksnītes norādītajiem datiem.
- Ziemeļamerikā drīkst lietot vienīgi Festool instrumentus, kas paredzēti spriegumam 120 V / 60 Hz.

19.1 Uzlādes sākšana

BRĪDINĀJUMS! Pirms sākat ekspluatāciju, barošanas vadu pilnībā iztīniet no padziļinājuma.

- Iespraudiet uzlādes ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Iebīdīet akumulatoru bloku **[1-2]** uzlādes šahtā.

19.2 Uzlādes ierīces sienas stiprinājums

Skatiet attēlu **[2]**.

20 Uzlādes ierīce – ekspluatācija

20.1 LED rādījumu nozīme

Kad sāk uzlādes ierīces ekspluatāciju, uzlādes statusa rādījuma LED iedegas dzeltenā krāsā.

SCA 16 pašpārbaude

Pirms uzlādes statusa rādījuma LED iedegas dzeltenā krāsā, visas LED un, kā arī ventilators ieslēdzas uz apmēram 1 s.

Uzlādes ierīces darbības stāvokļi



Dzeltenš LED rādījums – deg pastāvīgi.

Uzlādes ierīce ir gatava darbam.



Zaļš LED rādījums – mirgo.

Notiek akumulatoru bloka uzlāde.

READY Zaļš LED rādījums – deg pastāvīgi – READY (GATAVS).

Akumulatoru bloka uzlādes līmenis ir > 80 %, un tas ir gatavs lietošanai. Tīkmēr akumulatoru bloka uzlāde turpinās, līdz ir sasniegts uzlādes līmenis 100 %.



Sarkans LED rādījums – mirgo.

Vispārējas kļūmes rādījums, piemēram, kontaktsavienojums ir vājš, ir radies īssavienojums, akumulatoru bloks ir bojāts u. c.



Sarkans LED rādījums – deg pastāvīgi.

Akumulatoru bloka temperatūra neiekļaujas pieļaujamo robežvērtību diapazonā. Līdzko ir sasniegta pieļaujamā temperatūra, uzlādes ierīce automātiski atsāk uzlādi.

> 45 min 30 min 15 min 5 min **Atlikušais uzlādes laiks (tikai SCA 16)**

Paredzamā uzlādes laika rādījums

- Uzbīdīet akumulatoru bloku.
- ☑ Uzlādes statusa indikators vairākkārt nomirgo.

Paredzamo uzlādes laiku uzrāda mirgojošs attiecīgais LED rādījums.

20.2 Norādes par darbu

Ja uzlādē ilgstoši vai uzlādē vairākus secīgus uzlādes ciklus, uzlādes ierīce var sakarst. Tas ir normāli un neliecina par tehnisku bojājumu.

Ja akumulatoru bloku glabā uzlādes ierīcē, to uztur pilnas uzlādes stāvoklī.

Akumulatoru bloku drīkst uzlādēt tikai labi vēdinātā telpā.

AIRSTREAM (tikai SCA 16)

Uzlādes ierīce SCA 16 ir aprīkota ar ventilatoru, kas ļauj dzesēt akumulatoru bloku BP 18...AS/I.

21 Uzlādes ierīce – apkope un kopšana



BRĪDINĀJUMS

Traumu risks, elektrotrieciena risks

- Pirms visiem apkopes darbiem vienmēr izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Visus apkopes un remontdarbus, kuru veikšanai nepieciešams atvērt korpusu, lieciet veikt tikai autorizētā klientu apkalpošanas centrā.

Klientu apkalpošana un remonts ir veicams vienīgi ražotāja uzņēmumā vai servisa darbnīcās. Izmantojiet tikai **Festool oriģinālās rezerves daļas**.

Papildu informācija: www.festool.lv/apkalposana

Lietuviškai

Turinys

1	Simboliai.....	11
2	Saugos nurodymai.....	12
3	Naudojimas pagal paskirtį.....	14
4	Techniniai duomenys.....	14
5	Prietaiso elementai.....	14
6	Akumulatorius.....	15
7	Eksplotavimo pradžia.....	15
8	Nustatymai.....	15
9	Darbas su elektriniu įrankiu.....	16
10	Techninė priežiūra ir aptarnavimas.....	17
11	Reikmenys.....	17
12	Aplinka.....	17
13	Bendrieji nurodymai.....	17
14	Kroviklis – Saugos nurodymai.....	18
15	Kroviklis – Techniniai duomenys.....	19
16	Kroviklis – Simboliai.....	19
17	Kroviklis – Naudojimas pagal paskirtį.....	19
18	Kroviklis – Prietaiso elementai.....	19
19	Kroviklis – Naudojimas.....	20
20	Kroviklis – Naudojimas.....	20
21	Kroviklis – Techninė priežiūra ir aptarnavimas.....	20
22	Aplinka.....	20
23	Bendrieji nurodymai.....	20

1 Simboliai



Įspėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus



Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų

21.1 Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Lai novērstu bojājumus, tīriet uzlādes ierīci ar mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus.
- Uzturiet uzlādes ierīces savienojošos kontaktus tīrus.
- Uzturiet uzlādes ierīces SCA 16 ventilācijas atveres nenosegtas.

22 Apkārtējā vide



Neizmetiet instrumentu sadzīves atkritumu tvertnē! Nolietotie instrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai

pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Ievērojiet spēkā esošos nacionālos noteikumus.

Atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajos likumdošanas aktos, nolietotās elektroierīces jāsavāc atsevišķi un jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Informāciju par savākšanas punktiem skatiet

www.festool.com/environment.

Informācija par īpaši bīstamām vielām: www.festool.lv/reach

23 Vispārēji norādījumi

Atbilstības deklarācija: www.festool.com/declaration-of-conformity



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus.



Dirbant užsidėti ausines.



Dirbant užsidėti apsauginius akinius.



Dirbant užsidėti respiratorių.



ATSARGIAI! Nežiūrėkite į šią šviesą!



Akumulatoriaus nuėmimas.



Akumulatoriaus įdėjimas.



CE atitikties ženklas



Prietaise yra lustas duomenims įsiminti. Žr. skyrių **13.2**



Nemesti į buitinius šiukšlynus.



Patarimas, nurodymas

2 Saugos nurodymai

2.1 Bendrieji saugos nurodymai dirbantiems su elektriniais įrankiais



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus, instrukcijas, pasižiūrėkite iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus šio elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje. Toliau pateiktų instrukcijų nepaisant, kyla elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų pavojus. **Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pažiūrėti ateityje.**

Saugos nurodymuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia ir iš elektros tinklo maitinamus elektrinius įrankius (su elektros maitinimo kabeliu), ir akumuliatorinius elektrinius įrankius (be elektros maitinimo kabelio).

1 SAUGA DARBO VIETOJE

- Jūsų darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar neapšviestose darbo zonose gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- Su elektriniu įrankiu nedirbkite sprogyje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Veikdami elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes ar garus.
- Kai dirbate su elektriniu įrankiu, savo darbo vietoje neleiskite būti vaikams ir kitiems asmenims.** Atitraukę dėmesį nuo darbo, galite prarasti elektrinio įrankio valdymo kontrolę.

2 APSAUGA NUO ELEKTROS

- Elektrinio įrankio maitinimo kabelio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Kištuko jokių būdų negalima keisti. Kartu su turinčiais apsauginį įžeminimą elektriniais įrankiais nenaudokite tarpinių kištukų.** Originalūs kištukai, tiksliai atitinkantys elektros lizdą, mažina elektros smūgio riziką.
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais – vamzdžiais, šildymo įrenginiais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai žmogaus kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio tikimybė.
- Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį prasiskverbęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- Prijungimo kabelio nenaudokite ne pagal paskirtį: elektrinio įrankio neneškite paėmę už kabelio, nekabinkite už kabelio, netraukite už kabelio, norėdami kištuką ištraukti iš elektros lizdo. Elektros maitinimo kabelį saugokite nuo karščio, tepalų, aštrių briaunų ar judančių daiktų.** Pažeisti ar susipynę kabeliai didina elektros smūgio riziką.
- Su elektriniu įrankiu dirbdami lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka naudoti ir lauko sąlygomis.** Lauko sąlygoms tinkančio ilginimo kabelio naudojimas mažina elektros smūgio riziką.
- Kai darbo su elektriniu įrankiu drėgnoje aplinkoje išvengti negalima, naudokite apsauginę nuotėkio relę.** Kai elektrinį prietaisą maitinančioje grandinėje yra sumontuota apsauginė nuotėkio relė, sumažėja elektros smūgio rizika.

3 ŽMONIŲ SAUGA

- Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite atidūs, sutelkite dėmesį į darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Elektrinio įrankio nenaudokite, jeigu esate pavargę, paveikti narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant su elektriniu įrankiu, neatidumo minutė gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- Dirbdami naudokite asmeninės apsaugos priemones ir visada užsidėkite apsauginius akinius.** Asmeninių apsaugos priemonių – respiratoriaus, neslystančių apsauginių batų, apsauginio šalmo ar ausinių naudojimas, priklausomai nuo darbo su elektriniu įrankiu pobūdžio, mažina sužalojimų riziką.
- Saugokitės atsitiktinio paleidimo. Prieš jungdami prie elektros maitinimo tinklo ir / arba įdėdami akumuliatorių, imdami į rankas ar nešdami, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba elektrinį įrankį įjungsite į elektros tinklą tada, kai jungiklis nėra išjungtas, tai gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
- Prieš elektrinį įrankį įjungdami, pašalinkite iš jo nustatymo įrankius ar veržlinius raktus.** Elektrinio įrankio besisukančioje dalyje esantis įrankis ar paliktas raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
- Venkite nenormalios kūno padėties. Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada išlaikykite kūno pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Vilkėkite tinkamą aprangą. Nevilkėkite plačių drabužių, nesidėkite papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo besisukančių prietaiso dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus besisukančios dalys gali pagriebti.
- Jeigu galima sumontuoti dulkių nusiurbimo ir gaudymo įrenginius, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Dulkių nusiurbimo naudojimas gali sumažinti dulkių keliamą grėsmę.
- Nemanykite, kad esate saugūs ir į elektrinių įrankių saugaus eksploatavimo taisykles galite nekreipti dėmesio, net jeigu elektrinį įrankį seniai naudojate ir esate su juo susipažinę.** Nedėmesingas elgesys gali akimirksniu tapti sunkių sužalojimų priežastimi.

4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Elektrinio įrankio neperkraukite. Savo darbui naudokite jam skirtą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodytos galios.
- Elektrinio įrankio nenaudokite, jeigu sugedęs jo jungiklis.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- Prieš imdamiesi nustatymų, keičiamojo įrankio keitimo ar elektrinį įrankį tiesiog padėdami į šalį, iš elektros lizdo ištraukite maitinimo kabelio kištuką ir / arba iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė leis išvengti netyčinio elektrinio įrankio įjungimo.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektriniu įrankiu naudotis asmenims, nesusipažinusiems su jo veikimu ar neskaičiusiems**

- šių saugos nurodymų. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e. **Elektrinius įrankius ir keičiamuosius įrankius rūpestingai prižiūrėkite. Tikrinkite, ar judančios dalys sukelia neprikaištingai ir niekur neklūva, ar nėra sulaužytos ar pažeistos taip, kad blogintų elektrinio įrankio veikimą. Prieš elektrinį įrankį naudodami, pažeistus jo elementus suremontuokite.** Blogai techniškai prižiūrimi elektriniai įrankiai yra daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis.
 - f. **Pjovimo įrankiai turi būti švarūs ir aštrūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
 - g. **Elektrinį įrankį, reikmenis, keičiamuosius įrankius ir t. t. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Kartu įvertinkite darbo sąlygas ir vykdomą darbą.** Elektrinius įrankius naudojant ne pagal paskirtį, yra pavojus sukelti pavojingas situacijas.
 - h. **Rankenos ir jų laikymo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neriebaluoti.** Slidžios rankenos ir jų laikymo paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a. **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais.** Krovikliu, skirtu konkrečiam akumuliatorių tipui, įkraunant kitus akumuliatorius, yra gaisro pavojus.
- b. **Su elektriniais įrankiais naudokite tik tam tikslui numatytus akumuliatorius.** Naudojant kitokius akumuliatorius, galimi sužalojimai ir yra gaisro pavojus.
- c. **Nenaudojamą akumuliatorių laikykite toliau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų, kurie galėtų trumpai sujungti kontaktus.** Akumuliatoriaus kontaktų trumpasis jungimas gali tapti nudegimų ar gaisro priežastimi.
- d. **Iš netinkamai naudojamo akumuliatoriaus gali ištėkėti skystis. Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Ant odos patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčio patekusį į akis, kreipkitės į gydytoją.** Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba chemiškai nudeginti odą.
- e. **Nenaudokite pažeistų arba kaip nors pakeistų akumuliatorių.** Pažeistų arba kaip nors pakeistų akumuliatorių veikimas yra nenusėkamas, todėl visada yra gaisro, sprogo ar sužalojimo pavojus.
- f. **Akumuliatorius saugokite nuo ugnies ir per aukštos temperatūros.** Ugnis arba aukštesnė kaip 130 °C temperatūra gali sukelti akumuliatoriaus sprogo.
- g. **Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir akumuliatoriaus arba akumuliatorinio įrankio niekada neįkraukite už naudojimo instrukcijoje nurodyto temperatūrų diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už leistino temperatūrų diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir didinti gaisro pavojų.

6 SERVISAS

- a. **Remontuoti savo elektrinį įrankį leiskite tik kvalifikuotiems specialistams ir reikalaukite, kad jie naudotų tik originalias atsargines dalis.** Taip bus užtikrinta, kad bus išlaikytas elektrinio įrankio eksploatacinis saugumas.
- b. **Niekada nevykdykite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turi vykdyti tik gamintojas arba įgaliotos klientų aptarnavimo įmonės.
- c. **Remontui ir techninei priežiūrai turi būti naudojamos tik originalios atsarginės dalys.** Naudojant tam tikslui nenumatytus reikmenis ar atsargines dalis, yra grėsmė patirti elektros smūgį arba susižaloti.

Laikykites kroviklio ir akumuliatoriaus naudojimo instrukcijų.

2.2 Kiti saugos nurodymai

- **Dirbant gali susidaryti kenksmingų / nuodingų dulkių (pvz., savo sudėtyje švino turinčių dažų arba kai kurių medienos rūšių).** Tokių dulkių lietimasis ar įkvėpimas gali kelti grėsmę dirbančiojo arba netoliese esančių asmenų sveikatai. Laikykites Jūsų šalyje galiojančių saugos instrukcijų. Elektrinį įrankį prijunkite prie tinkamo dulkių nusiurbimo įrenginio.
- **Naudokite tinkamas asmeninės apsaugos priemones:** ausines ir apsauginius akinius.
- **Siekiant apsaugoti Jūsų sveikatą, dirbant užsidėti tinkamą respiratorių.** Uždarose patalpose užtikrinti pakankamą įtraukiančiąją ventiliaciją ir prijungti mobilųjį dulkių siurbį.
- **Įspėjimas dėl kenksmingo šviesos spinduliavimo. Nežiūrėkite į šią šviesą. Šviesos spindulio nenukreipkite į kitus asmenis ar gyvūnus.** Šis spindulys gali pažeisti akis.
- Elektrinį įrankį leidžiama naudoti, tik kai visi apsaugos įrenginiai parengti naudoti ir kai mašina yra geros techninės būklės bei kvalifikuotai prižiūrima.
- **Elektriniam įrankiui nukritus, patikrinkite, ar nepažeista šlifavimo lėkštė. Kad nuodugniau patikrintumėte, šlifavimo lėkštę išmontuokite. Prieš įrankį naudodami, pažeistus elementus suremontuokite.** Sulaužytos šlifavimo lėkštės ir pažeisti mašinų elementai mažina eksploatacavimo saugumą ir kelia sužalojimų pavojų.
- Pažeistą ar susidėvėjusį lėkštės stabdį naudoti draudžiama.
- **Alyva suteptas darbo priemonės, pvz., šlifavimo pagalvėlė ar poliravimo veltinį išplaukite vandeniu ir išskleidę leiskite išdžiūti.** Alyva suteptos darbo priemonės gali savaime užsidegti.
- **Dėmesio, gaisro pavojus! Šlifuoeklį ir šlifuojamąjį gaminį saugokite nuo perkaitimo. Prieš darbo pertrauką visada ištuštinkite dulkių surinktuvą.** Filtro maiše arba mobiliojo dulkių siurblio filtre esančios šlifavimo dulkės, susidarius nepalankioms sąlygoms, pvz., kibirkščių srautui, šlifavimo metu gali savaime užsidegti. Ypač didelis pavojus kyla tada, kai šlifavimo dulkės susimaišo su lako, poliuretano likučiais arba kitomis cheminėmis

medžiagomis ir kai šlifuojamasis gaminys po ilgo apdirbimo yra karštas.

- **Su elektriniu įrankiu visada naudokite Longlife dulkių surinkimo maišelį arba Festool mobilųjį dulkių siurbį su antistatine siurbimo žarna (AS).** Nedidelis elektrostatinis išlydis gali sukelti trumpą išgastį, kuris gali sutrikdyti dėmesį ir sukelti nelaimingą atsitikimą.
- **Akumuliatorinį elektrinį įrankį eksploatuokite tik su tam tikslui numatytais akumuliatoriais ir nenaudokite jokių maitinimo blokų. Akumuliatoriams įkrauti nenaudokite jokių kitų gamintojų kroviklių.** Gamintojo nenumatytų reikmenų naudojimas gali tapti elektros smūgio ir / arba sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi.

2.3 Mišrios dulkės su metalo dalelėmis ir drėgnų paviršių šlifavimas



Kai dulkės yra mišrios, su metalo dalelėmis (pvz., šlifuojant lakuotus automobilių paviršius), taip pat šlifuojant drėgnus paviršius, saugumo sumetimais reikia imtis tokių priemonių:

- Mašiną prijungti prie tinkamo nusiurbimo įrenginio.
- Mašiną reguliariai valyti – iš variklio korpuso išsiurbti dulkių sankaupus.



- Dirbant užsidėti apsauginius akinius!

2.4 Emisijos reikšmės

Pagal EN 62841 surastos reikšmės paprastai yra tokios:

ETSC 2 125

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 74 \text{ dB(A)}$
Garso stiprumo lygis	$L_{WA} = 82 \text{ dB(A)}$
Paklaida	$K = 2,5 \text{ dB}$

ETSC 2 150

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 76 \text{ dB(A)}$
Garso stiprumo lygis	$L_{WA} = 84 \text{ dB(A)}$
Paklaida	$K = 2,5 \text{ dB}$



ATSARGIAI

Dirbant elektrinio įrankio skleidžiamas garsas gali pakenkti klausai.

- Dirbdami užsidėkite ausines.

Vibracijų emisijos reikšmė a_h (vektorinė suma trijose ašyse) ir paklaida K surastos pagal EN 62841:

	ETSC 2 125	ETSC 2 150
a_h	2 m/s ²	3,5 m/s ²
K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Nurodytos emisijos (vibracijos, triukšmo) reikšmės

- naudojamos mašinoms tarpusavyje palyginti,
- taip pat tinka išankstiniam vibracinės apkrovos ir triukšmo lygio naudojimo metu įvertinimui,
- yra susietos su pagrindinėmis šio elektrinio įrankio naudojimo sąlygomis ir būdais.



ATSARGIAI

Emisijos reikšmės gali skirtis nuo nurodytųjų. Tai priklauso nuo įrankio naudojimo ir apdirbamo ruošinio tipo.

- Faktinę emisiją įvertinkite per visą darbo ciklą.
- Atsižvelgiant į faktinę emisiją, turi būti imamasi tinkamų saugos priemonių.

3 Naudojimas pagal paskirtį

Šie šlifuokliai yra skirti medienai, plastikams, daugiasluoksnėms gamybinėms medžiagoms, dažams / lakams, glaistams ir panašioms gamybinėms medžiagoms šlifuoti.

Kai dulkės yra mišrios, su metalo dalelėmis (pvz., šlifuojant lakuotus automobilių paviršius), taip pat šlifuojant drėgnus paviršius, reikia laikytis specialių saugos nurodymų (žr. 2.3 skyrių).

Šie šlifuokliai nėra skirti šlapiajam šlifavimui ir grynam metalui šlifuoti.

Draudžiama apdoroti asbesto turinčias medžiagas.

Elektrinis įrankis yra tinkamas eksploatuoti su Festool BP serijos tokios pat įtampos akumuliatoriais.

Už naudojimo ne pagal paskirtį pasekmes atsako naudotojas.

4 Techniniai duomenys

Akumuliatorinis ekscentrinis šlifuoklis	ETSC 2 125	ETSC 2 150
Variklio įtampa	18 V ---	
Sukimosi greitis (tuščiąja eiga)	6000 – 10000 min ⁻¹	
Šlifavimo eiga	3,5 mm	
Šlifavimo lėkštė	Ø 125 mm	Ø 150 mm
Svoris (be akumuliatoriaus, su šlifavimo lėkšte)	1,33 kg	1,36 kg

5 Prietaiso elementai

- [1-1]** Įjungimo / išjungimo jungiklis
- [1-2]** Šviesos jungiklis
- [1-3]** Mygtukas akumuliatoriui atlaisvinti
- [1-4]** Akumuliatorius
- [1-5]** Juostinis šviestuvas
- [1-6]** Lėkštės stabdys
- [1-7]** Šlifavimo lėkštė
- [1-8]** Sukimosi greičio reguliavimas
- [1-9]** Rankena (su izoliuotu laikymo paviršiumi)
- [1-10]** Nusiurbimo atvamzdis
- [1-11]** Briaunos apsauga
- [1-12]** Longlife dulkių surinkimo maišelis

Dalies pavaizduotų arba aprašytų reikmenų tiekiamame komplekte nėra.

Nurodyti paveikslėliai yra pateikti vokiškoje naudojimo instrukcijoje.

6 Akumulatorius

Prieš įdedant akumuliatorių, patikrinti, ar akumulatoriaus prijungimo vieta yra švari. Dėl akumulatoriaus prijungimo vietos užterštumo elektrinis kontaktas gali būti netinkamas, o patys kontaktai gali būti pažeisti.

Dėl netinkamo kontakto prietaisas gali perkaisti ir sugesti.

[2A] Nuimti akumuliatorių.

[2B]  Akumuliatorių bateriją įstatyti, kol užsifiksuos.

 Daugiau informacijos apie kroviklį ir akumuliatorių bateriją rasite kroviklio ir akumuliatorių baterijos naudojimo instrukcijoje.

7 Eksploatavimo pradžia

7.1 Įjungimas ir išjungimas

ĮJUNGIMAS Spausti įjungimo / išjungimo jungiklį **[1-1]**

IŠJUNGIMAS Spausti įjungimo / išjungimo jungiklį **[1-1]**

8 Nustatymai



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

- Prieš elektriniame įrankyje vykdydami bet kokius darbus, akumuliatorių nuo elektrinio įrankio nuimkite.

8.1 Elektroninė sistema

Šiluminė apsauga

Kai elektrinis įrankis tampa per karštas, jis išsijungia. Elektrinį įrankį pakartotinai įjungti galima tik varikliui atvėsus.

Pastovus sukimosi greitis

Elektronika stabilizuoja pasirinktą variklio sukimosi greitį. Taip, naudojant pagal paskirtį (saikinga spaudimo jėga), pasiekiamas pastovus šlifavimo greitis.

Sukimosi greičio mažinimas padidėjus vibracijai

Atsiradus didesnei elektrinio įrankio vibracijai, pvz., naudojant tarpinį padą Interface-Pad, sukimosi greitis automatiškai sumažinamas, – tai apsaugo elektrinį įrankį ir jo naudotoją.

Sukimosi greičio reguliavimas

Sukimosi greitį reguliavimo ratuku **[1-8]** galima sklandžiai reguliuoti sukimosi greičių diapazone (žr. 4 skyrių). Dėl to šlifavimo greitį galima optimaliai pritaikyti bet kokiai apdirbamai medžiagai.

Sukimosi greičio reikšmės įvairiems šlifavimo darbams

– Intensyviausias šlifavimas	5–6
– Senų dažų nušlifavimas	
– Medienos ir faneros šlifavimas prieš lakavimą	
– Lakuotų paviršių tarpinis šlifavimas	
– Plono pirmojo lako sluoksnio šlifavimas	4–5
– Medienos šlifavimas veltiniu	
– Medinių elementų briaunų apvalinimas	
– Gruntuotų medienos paviršių išlyginimas	
– Medienos masyvo ir fanerinių laminavimo juostų briaunų šlifavimas	3–4
– Langų ir durų užkaičių šlifavimas	
– Lakuotų briaunų tarpinis šlifavimas	
– Natūralios medienos langų pašlifavimas veltiniu	
– Medienos paviršių išlyginimas šlifavimo veltiniu prieš beicavimą	
– Perteklinės kalkių pastos nutrynimas ar nuėmimas šlifavimo veltiniu	
– Beicuotų paviršių šlifavimas tarp lakavimų	2–3
– Natūralios medienos langų užkaičių valymas šlifavimo veltiniu	
– Beicuotų briaunų šlifavimas	1–2
– Termoplastinių plastikų šlifavimas	

Apsauga nuo pakartotinio paleidimo

Įmontuota apsauga nuo pakartotinio paleidimo leidžia išvengti į nuolatinio veikimo režimą nustatyto elektrinio įrankio savaiminio įsijungimo, dingus ir vėl atsiradus įtampai elektros tinkle. Norint vėl paleisti, elektrinį įrankį reikia vėl įjungti.

8.2 Šlifavimo lėkštės keitimas [3A]

Naudokite tik originalius Festool keičiamuosius įrankius ir originalius Festool reikmenis.

Naudojant menkaverčius keičiamuosius įrankius ir kitų gamintojų reikmenis, gali padidėti susižalojimo pavojus, atsirasti didelis disbalansas, pablogėti darbo rezultatų kokybė ir padidėti elektrinio įrankio dėvėjimasis.

ĮSPĖJIMAS! Kai šlifavimo lėkštė išmontuota, atidarytame elektriniame įrankyje nesiimti jokių konstrukcijos pakeitimų.

- Atsukti varžtą **[3-2]**.
- Traukiant žemyn, nuimti šlifavimo lėkštę **[3-1]**.
- Uždėti naują šlifavimo lėkštę.
- Varžtą stipriai prisukti ranka [2,5 Nm].

8.3 Šlifavimo lėkštės kietumas

Prisitaikant prie apdirbamo paviršiaus, elektriniame įrankyje galima naudoti skirtingo kietumo šlifavimo lėkštės.

Kieta: grubusis ir švarusis plokštumų šlifavimas. Briaunų šlifavimas.

Minkšta: universali lėkštė grubiam ir švariam šlifavimui, skirta lygiems ir išgaubtiems paviršiams.

Labai minkšta: švariam fasoninių elementų, iškilimų, spindulių šlifavimui. Nenaudoti briaunoms šlifuoti!

8.4 Šlifavimo reikmenų tvirtinimas per StickFix [3B]

Ant StickFix šlifavimo lėkštės galima greitai ir paprastai pritvirtinti tinkamą StickFix šlifavimo popierių ir StickFix šlifavimo veltinį.



ATSARGIAI

Sužalojimo pavojus dėl pablogėjusio StickFix dangos sukibimo.

Šlifavimo lėkštės reikmenys gali atsilaisvinti nuo šlifavimo lėkštės.

► Šlifavimo lėkštę pakeisti.

► Kibų šlifavimo reikmenį [3-4] spausti prie šlifavimo lėkštės [3-3].

8.5 Nusiurbimas



ĮSPĖJIMAS

Sveikatai pavojingos dulkės

Galimas kvėpavimo takų pažeidimas

- Niekada nedirbkite be nusiurbimo įrenginio.
- Laikykitės nacionalinių normų.
- Dėvėkite respiratorių.

Vietinis nusiurbimas į Longlife dulkių surinkimo maišelį

Visi šlifuočiai turi vietinę (nuosavą) nusiurbimo sistemą. Per šlifavimo lėkštėje esančias įsiurbimo angas šlifavimo dulkės nusiurbiamos ir surenkamos į dulkių surinkimo maišelį.

Mineralinių medžiagų ir metalo dulkėms vietinis nusiurbimas netinka. Longlife dulkių surinkimo maišo audinio struktūra užsikimšty ir dėl to šlifuočio vietinis nusiurbimas pablogėtų.

Dulkių surinkimo maišelio įdėjimas [4A]

- ① Dulkių surinkimo maišelį [4-1] mauti, kol atsirems.
- ② Uždaryti užspaudimo svirtį [4-2].

① Pablogėjus siurbimo našumui, dulkių surinkimo maišelį išimti ir ištuštinti [4C].

Dulkių surinkimo maišelio išėmimas [4B]

- ① Atlaisvinti užspaudimo svirtį.
- ② Nutraukti dulkių surinkimo maišelį.

Nusiurbimas naudojant Festool mobilųjį dulkių siurbį

Siekiant išvengti dažno dulkių surinkimo maišelio ištuštinimo su elektriniu įrankiu dirbant ilgiau, prie nusiurbimo atvamzdžio [1-10] galima prijungti Festool mobilųjį dulkių siurbį, kurio siurbimo žarnos skersmuo 27 mm.

ATSARGIAI! Nenaudojant antistatinės siurbimo žarnos, gali kauptis statiniai krūviai. Naudotojas gali nukentėti nuo elektros smūgio, taip pat gali būti pažeista elektrinio įrankio elektronika.

① Mobiliojo dulkių siurblio paleidimo automatika gali būti naudojama susietai su **Bluetooth®** akumuliatoriaumi (žr. akumuliatoriaus naudojimo instrukciją).



Kai su mobiliuoju dulkių siurbliu naudojamas iš akumuliatoriaus maitinimas elektrinis įrankis, akumuliatoriaus darbo trukmė mažėja. Siurbimo našumo sumažinimas šį efektą susilpnina.



Kai siurbimo našumas didelis, gali pablogėti elektrinio įrankio valdymo galimybės. Siurbimo našumo sumažinimas šį efektą susilpnina.

8.6 Briaunos apsauga [5]

Briaunos apsauga [5-1] leidžia išvengti šlifavimo lėkštės išorinės briaunos lietimosi su paviršiumi (pvz., šlifuojant palei sieną ar langą) ir atitinkamai mašinos atatrunkos bei galimų pažeidimų.

Briaunos apsaugos montavimas [5A]

- ① Briaunos apsaugą įstumti į mašinos griovelį.
- ② Kairėje ir dešinėje užfiksuoti abu briaunos apsaugos galus.

Briaunos apsaugos išmontavimas [5B]

- ① Atlaisvinti abu briaunos apsaugos galus.
- ② Briaunos apsaugą nuimti traukiant pirmyn.

8.7 Juostinio šviestuvo nustatymas

Įjungiant elektrinį įrankį, juostinis šviestuvas [1-5] įsijungia paskutiniu nustatytu režimu. Kai elektrinis įrankis išjungtas, juostinį šviestuvą galima valdyti šviesos jungikliu [1-2].

Įjungimas

- Šviesos jungiklį spausti 1 kartą.

Šviesos reguliavimas

- Šviesos jungiklį spausti 2 kartus.

Išjungimas

- Šviesos jungiklį spausti 3 kartus.

Šviesumas ir pašvietimo trukmė

- Konfigūruojama per programėlę Festool Work App.

Nustatymų atšaukimas

- Šviesos jungiklį spausti ne trumpiau kaip 5 sekundes.

8.8 Programėlė Festool App*

Naudojant programėlę Festool App, elektrinį įrankį galima konfigūruoti. Tam įrankyje turi būti naudojamas **Bluetooth®** akumuliatorius.



Akumuliatoriaus susiejimas per Bluetooth®, žr. akumuliatoriaus naudojimo instrukciją.



Programėlėje Festool App rasite daugiau informacijos apie elektrinio įrankio naudojimą.

* Galima įsigyti ne visose šalyse.

9 Darbas su elektriniu įrankiu



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus

- Ruošinį pritvirtinkite taip, kad apdirbant jis negalėtų judėti.

– Mašinos neperkraukite – nespauskite jos pernelyg stipriai! Geriausią šlifavimo rezultatą gausite, jei

spausite vidutiniškai stipriai. Šlifavimo našumas ir kokybė daugiausia priklauso nuo tinkamai parinktos šlifavimo priemonės.

- Kad patikimai valdytumėte, mašiną laikykite viena ranka paėmę už rankenos [1-9].
- Niekada nedirbkite be įmontuoto lėkštės stabdžio [1-6].
- Porėta lėkštės medžiaga dėl senėjimo tampa trapi. Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar porėta lėkštės medžiaga nesusidėvėjusi.

9.1 Įspėjimo signalai

Įspėjimo signalai duodami ir elektrinis įrankis išsijungia esant šioms darbinėms situacijoms:

Garsinis signalas	Priežastis	Priemonė
Pypsi vieną kartą. 	Akumulatorius išsekęs / nesuderinamas.	Akumuliatorių įkrauti / pakeisti.
	Elektrinis įrankis perkrautas.	Elektrinį įrankį apkrauti mažiau.
	Elektrinis įrankis yra perkaitęs.	Elektriniam įrankiui leisti atvėsti ir vėl naudoti.
Pypsi nuolat. 	Elektrinio įrankio gedimas.	Dėl sutrikimo šalinimo kreiptis į gamintoją.

10 Techninė priežiūra ir aptarnavimas



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus, elektros smūgio grėsmė

- Prieš vykdydami bet kokius techninės priežiūros ir aptarnavimo darbus, nuo elektrinio įrankio visada nuimkite akumuliatorių.
- Visus techninės priežiūros ir remonto darbus, kurių metu reikia atidaryti variklio korpusą, paveskite vykdyti tik įgalioto techninės priežiūros centro specialistams.

Techninį aptarnavimą ir remontą leidžiama vykdyti tik gamintojui arba techninės priežiūros centrams. Naudoti tik **originalias Festool atsargines dalis**.

Daugiau informacijos: www.festool.lt/servisas

- Tam, kad būtų užtikrinta oro cirkuliacija, variklio korpuso aušinimo angos visada turi būti švarios ir neuždengtos.
- Ja ir samazinąjusies jauda vai palielinąjusies vibracija, izpūtiēt un iztīriet dzesēšanas atveres.
- Elektrinio įrankio nevalykite suslėgtu oru.
- Elektrinio įrankio ir akumulatoriaus prijungimo kontaktai visada turi būti švarūs.

10.1 Nusiurbimo kanalų valymas [6]

Maždaug kartą per savaitę (ypač šlifuojant sintetinės dervos glaistus, gipsą, taip pat šlifuojant šlapiuoju būdu) rekomenduojame valyti šlifuklyje esančius nusiurbimo kanalus [6-1], tam naudojant mažą plokščią šepetėlį arba audinio gabalėlį.

10.2 Vidaus valymas [6]

Reguliariai valyti elektrinio įrankio vidų apatinėje ventiliatoriaus pusėje [6-3], priešingu atveju dėl dulkių sankaupų padidės vibracijos reikšmės.

10.3 Šlifavimo lėkštės ir lėkštės stabdžio techninė priežiūra [6]

Lėkštės stabdys [6-2] liečia šlifavimo lėkštę ir neleidžia jai nekontroliuojamai greitėti. Dėl įstatytų metalinių kaiščių lėkštės stabdys beveik nedyla. Tačiau šlifavimo lėkštė gali dėvėtis.

Sumažėjus stabdžio efektyvumui, pirmiausia patikrinti šlifavimo lėkštės nusidėvėjimą ir, jeigu reikia, ją pakeisti. Pažeistą lėkštės stabdį pakeisti.

11 Reikmenys

Įrankių ir reikmenų užsakymo numerius rasite internete adresu www.festool.lt.

12 Aplinka



Elektrinių prietaisų, baigtų eksploatuoti maitinimo elementų ir akumuliatorių nemesti į buitinius šiukšlynus.

Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

Prieš utilizuojant, baigtus eksploatuoti maitinimo elementus, akumuliatorius ir lempas išimti iš elektrinio įrankio jų nesuardant / nesugadinant / nesudaužant. Tai užtikrins efektyvų jų antrinį perdirbimą.

Vadovaujantis Europos direktyva dėl nebenaudojamų elektrinių ir elektroninių prietaisų ir jų perkėlimo į nacionalinę teisę, baigtus eksploatuoti elektrinius prietaisus reikia surinkti atskirai ir perduoti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Informaciją apie priėmimo vietas galima pasižiūrėti internete adresu www.festool.com/environment.

Informacija apie kritines medžiagas: www.festool.lt/reach

13 Bendrieji nurodymai

13.1 Licencijų nuorodos

Kai gaminyje yra naudojamos atvirojo kodo licencijos, nuorodas į jas rasite programėlėje Festool App*, žr. **Informacija > Atvirojo kodo licencijos įrankiams**.

* Galima įsigyti ne visose šalyse.

13.2 Informacija apie duomenų apsaugą

Elektriniame įrankyje yra lustas, kuriame automatiškai įsimenami mašinos ir eksploataciniai duomenys. Įsimintieji duomenys nėra tiesiogiai susiję su konkrečiu asmeniu.

Šie duomenys specialiais prietaisais gali būti nuskaityti nekontaktiniu būdu ir įmonės Festool naudojami išimtinai sutrikimų paieškos, remonto ir garantinio aptarnavimo, taip pat elektrinio įrankio kokybės gerinimo ar tolesnio vystymo tikslais. Šie duomenys – be vienareikšmiško kliento sutikimo – jokiais kitais tikslais nėra naudojami.

13.3 Bluetooth®

Žodinis prekės ženklas Bluetooth® ir logotipai yra įmonės „Bluetooth SIG, Inc.“ registruoti prekių ženklai, juos

14 Kroviklis – Saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.

Delsimas vykdyti šiuos saugos nurodymus ir instrukcijas gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte juos pasižiūrėti ateityje.

- **Vaikams** nuo aštuonerių metų, taip pat asmenims su mažesnėmis fizinėmis, jutiminėmis ar mentalinėmis galimybėmis arba neturintiems patirties ir atitinkamų žinių šį prietaisą galima naudoti tik prižiūrimiems atsakingų asmenų arba instruktuotiems dėl saugaus prietaiso naudojimo ir suprantantiems galimai kylančius pavojus. **Vaikams** neleisti žaisti su šiuo prietaisu. Prietaiso valymo ir **techninės priežiūros** darbų nepatikėti vykdyti **vaikams** be atitinkamos suaugusiųjų priežiūros.
- Kroviklio neatidarinėti!
- Kroviklį saugoti nuo metalinių daiktų (pvz., metalo drožlių) ir skysčių!
- **ĮSPĖJIMAS!** Šiuo krovikliu nebandykite įkrauti neįkraunamų maitinimo elementų!
- **Šiuo krovikliu nekrauti kitų gamintojų akumuliatorių. Akumuliatorinio elektrinio įrankio neeksplloatuoti su jokiais maitinimo blokais arba kitų gamintojų akumuliatoriais. Akumuliatoriams įkrauti nenaudoti jokių kitų gamintojų kroviklių.** Gamintojo nenumatytų reikmenų naudojimas gali tapti elektros smūgio ir / arba sunkių nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Kai kroviklis yra sistaineryje, kroviklio negalima prijungti prie elektros lizdo!
- Prietaisą saugoti nuo drėgmės.
- Elektros maitinimo kabelį saugoti nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Kad būtų išvengta grėsmių, pažeistą šio prietaiso **elektros maitinimo kabelį** patikėti pakeisti įgaliotam techninės priežiūros centrui.
- Kad būtų išvengta grėsmių, prieš naudojant reikia patikrinti, ar prietaisas nėra pažeistas, ypač jo elektros maitinimo kabelis, maitinimo kabelio kištukas ir korpusas. Aptikus pažeidimų, kreiptis tik į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad suremontuotų.
- **Neuždengti kroviklio vėdinimo plyšių.** Priešingu atveju kroviklis gali perkaisti ir veikti netinkamai.
- **Akumuliatorių pažeidus arba netinkamai naudojant, iš jo gali išsiveržti cheminių medžiagų garai.** Šie garai gali dirginti kvėpavimo takus.

Patalpą išvėdinkite arba išeikite į gryną orą ir, jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.

15 Kroviklis – Techniniai duomenys

Kroviklis	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Elektros tinklo įtampa (įėjimas)	220 – 240 V~	220 – 240 V~	220 – 240 V~
Elektros tinklo dažnis	50 – 60 Hz	50 – 60 Hz	50 – 60 Hz
Įkrovimo įtampa (išėjimas)	10,8 – 18 V ---	10,8 – 18 V ---	1 išėjimas: 10,8 – 18 V --- 2 išėjimas: 10,8 – 18 V ---
Įkrovimo srovė	maks. 16 A	maks. 6 A	1 išėjimas: maks. 6 A 2 išėjimas: maks. 6 A
Įkrovimo trukmė BP ir BPC akumuliatoriams, maždaug			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Leistina aplinkos temperatūra eksploatavimo vietoje	nuo 0 °C iki +40 °C		

16 Kroviklis – Simboliai



Įspėjimas apie bendrojo pobūdžio pavojus



Įspėjimas apie elektros smūgio pavojų



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus.



Skaityti naudojimo instrukciją, saugos nurodymus!



Tinka tik naudoti patalpose



Saugiklis su nurodyta srovės reikšme



Apsauginiai transformatoriai



II apsaugos klasė



Nemesti į buitinius šiukšlynus.



Nemesti į buitinius šiukšlynus.



CE atitikties ženklas

17 Kroviklis – Naudojimas pagal paskirtį

Krovikliai tinka

- naudoti tik patalpose.

- įkrauti Festool BP ir BPC serijų Li-Ion akumuliatoriams, kurių nominaliosios įtampos ir talpos reikšmės yra tokios:

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah
18,0 V (5S1P)	3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah
18,0 V (5S2P)	5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah

Už naudojimo ne pagal paskirtį pasekmes atsako naudotojas.

18 Kroviklis – Prietaiso elementai

Krovimo lizdas

[1-2] Akumuliatorius

Likutinės įkrovimo trukmės indikatorius (tik SCA 16)

Įkrovimo būsenos indikatorius

Elektros maitinimo kabelio suvyniojimo vieta

Vėdinimo angos (tik SCA 16)

[2] Kroviklio tvirtinimas ant sienos

Nurodyti paveikslėliai yra pateikti vokiškoje naudojimo instrukcijoje.

19 Kroviklis – Naudojimas**ĮSPĖJIMAS****Neleistina įtampa arba dažnis!****Nelaimingo atsitikimo pavojus**

- ▶ Elektros maitinimo tinklo įtampa ir dažnis turi sutapti su atitinkamais parametrais, nurodytais firminėje duomenų lentelėje.
- ▶ Šiaurės Amerikoje Festool mašinas leidžiama maitinti tik iš 120 V / 60 Hz elektros tinklo.

19.1 Įkrovimo pradžia

ĮSPĖJIMAS! Prieš pradėdant eksploatuoti, elektros maitinimo kabelį visiškai išvynioti iš griovelio.

- ▶ Kroviklio maitinimo kabelio kištuką įstatyti į elektros lizdą.
- ▶ Akumuliatorių [1-2] įstumti į krovimo lizdą.

19.2 Tvirtinimas ant sienos

Žr. [2] pav.

20 Kroviklis – Naudojimas**20.1 Šviesos diodų signalų reikšmė**

Kroviklį pradėjus naudoti, įkrovimo būsenos indikatorius šviesos diodas pradeda šviesti geltona spalva.

SCA 16 testavimas

Prieš įkrovimo būsenos indikatorius šviesos diodu įsižiebia geltona spalva, maždaug 1 sekunde įsižiebia visi šviesos diodai ir, taip pat įsijungia ventiliatorius.

Kroviklio darbinės būsenos:**Geltonas šviesos diodas – šviečia nuolat**

Kroviklis parengtas veikti.

**Žalias šviesos diodas – mirksi**

Akumuliatorius įkraunamas.

READY Žalias šviesos diodas – šviečia nuolat – READY

Akumuliatorius yra įkrautas > 80 % ir yra parengtas naudoti. Foniniu režimu akumuliatorius įkraunamas toliau iki 100 %.

**Raudonas šviesos diodas – mirksi**

Bendroji sutrikimo indikacija, pvz., blogas kontaktas, trumpasis jungimas, akumuliatoriaus gedimas ir t. t.

**Raudonas šviesos diodas – šviečia nuolat**

Akumuliatoriaus temperatūra yra už leistino diapazono ribų. Kai tik pasiekama leistina temperatūra, kroviklis automatiškai persijungia į įkrovimo režimą.

**Likutinė įkrovimo trukmė (tik SCA 16)**

Tikėtinos likutinės įkrovimo trukmės indikacija:

- ▶ Užstumti akumuliatorių.
- ☑ Įkrovimo būsenos indikatorius kelis kartus sumirksi. Tikėtiną likutinę įkrovimo trukmę rodo mirksintis atitinkamas šviesos diodas.

20.2 Darbiniai nurodymai

Įkraunant nepertraukiamai arba įkrovimo ciklus vykdant kelis kartus iš eilės, kroviklis gali įkaisti. Tai nėra pavojinga ir nereiškia, kad prietaise yra koks nors techninis gedimas.

Laikant kroviklyje, akumulatoriai visada bus pilnai įkrauti.

Akumuliatorius įkrauti tik gerai vėdinamoje aplinkoje.

AIRSTREAM (tik SCA 16)

Kroviklyje SCA 16 yra įrengtas ventiliatorius, užtikrinantis aktyvų akumuliatorių BP 18...AS/I aušinimą.

21 Kroviklis – Techninė priežiūra ir aptarnavimas**ĮSPĖJIMAS****Sužalojimo pavojus, elektros smūgio grėsmė**

- ▶ Prieš vykdant bet kokius techninės priežiūros ir valymo darbus, maitinimo kabelio kištuką visada ištraukti iš elektros lizdo.
- ▶ Visus techninės priežiūros ir remonto darbus, kurių metu reikia atidaryti korpusą, paveskite vykdyti tik įgalioto techninės priežiūros centro specialistams.

Techninį aptarnavimą ir remontą leidžiama vykdyti tik gamintojui arba techninės priežiūros centrums. Naudoti tik **originalias Festool atsargines dalis**.

Daugiau informacijos: www.festool.lt/servisas

21.1 Laikytis šių nurodymų:

- Siekiant išvengti pažeidimų, kroviklį valyti minkšta sausa šluoste. Nenaudoti jokių tirpiklių.
- Kontroliuoti, kad kroviklio prijungimo kontaktai visada būtų švarūs.
- Kontroliuoti, kad kroviklio SCA 16 vėdinimo plyšiai nebūtų užsikimšę.

22 Aplinka**Prietaiso nemesti į buitinius šiukšlynus!**

Prietaisus, reikmenis ir pakuotę pristatyti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus. Laikytis galiojančių nacionalinių teisės aktų.

Vadovaujantis Europos direktyva dėl nebenaudojamų elektrinių ir elektroninių prietaisų ir jų perkėlimo į nacionalinę teisę, baigtus eksploatuoti elektrinius prietaisus reikia surinkti atskirai ir perduoti antriniam perdirbimui pagal aplinkosaugos reikalavimus.

Informaciją apie priėmimo vietas galima pasižiūrėti internete adresu www.festool.com/environment.

Informacija apie kritines medžiagas: www.festool.lt/reach

23 Bendrieji nurodymai

Atitiktis deklaracija: www.festool.com/declaration-of-conformity

Eesti**Sisukord**

1	Sümbolid.....	21
2	Ohutusnõuded.....	21

3	Sihipärane kasutamine.....	23
4	Tehnilised andmed.....	24
5	Seadme komponendid.....	24
6	Aku.....	24
7	Kasutuselevõtt.....	24
8	Sätted.....	24
9	Seadmega töötamine.....	26
10	Hooldus ja remont.....	26
11	Tarvikud.....	26
12	Keskkond.....	26
13	Üldised märkused.....	26
14	Laadija ohutusjuhised.....	27
15	Laadija tehnilised andmed.....	28
16	Laadija sümbolid.....	28
17	Laadija – Sihipärane kasutus.....	28
18	Laadija – Seadme osad.....	28
19	Laadija – Kasutuselevõtt.....	28
20	Laadija käitamine.....	29
21	Laadija – hooldus ja puhastus.....	29
22	Keskkond.....	29
23	Üldised märkused.....	29

1 Sümbolid



Üldohu hoiatus



Ettevaatust: elektrilöök!



Lugege kasutusjuhendit, ohutusjuhiseid.



Kandke kuulmiskaitset.



Kandke kaitseprille.



Kandke hingamisteede kaitsevahendit!



ETTEVAATUST! Ärge suunake pilku otse valguskiire poole!



Võtke aku maha.



Asetage kohale aku.



ELi vastavusdeklaratsioon



Seade sisaldab kiipi andmete salvestamiseks.
vt peatükk 13.2



Ärge visake olmejäätmetesse.



Juhis, nõuanne

2 Ohutusnõuded

2.1 Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel



HOIATUS! Lugege läbi kõik elektrilise tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja märkused edasiseks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud sõna „elektriline tööriist“ tähistab võrgutoitega (toitekaabliga) või akutoitega elektrilisi tööriistu (ilma toitekaablita).

1 TÖÖKOHA OHUTUS

- Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata ja valgustamata töökoht võib tingida tööõnnetuste teket.
- Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal tööpaigast eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada seadme üle kontrolli.

2 ELEKTRIOHUTUS

- Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima. Pistikut ei tohi mingil kujul muuta ega ümber ehitada. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektrilistel tööriistadel adapterpistikuid.** Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidad ja külmikud.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- Hoidke seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- Ärge kasutage toitejuhet mittesihipäraselt, nt tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustunud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mida on lubatud kasutada ka välistingimustes.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselüliti.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3 ISIKUOHUTUS

- Olge tähelepanelik. Kaaluge hoolega, mida ja kuidas teete. Toimige elektritööriistaga töötamisel kaalutletult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete kas väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus

seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiselt vigastusi.

- b. **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Elektritööriista tüübile ja kasutusale vastavate isikukaitsevahendite, nt tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kasutamine vähendab vigastusohtu.
- c. **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne kui pistate pistiku pistikupesasse, paigaldage aku tööriista külge või tõstake tööriista üles veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui elektritööriista kandmise ajal hoiate sõrme lülilil või ühendate tööriista sisselülitatud olekus toitevõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d. **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist selle küljest seadistustarvikud ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa küljes olev seadistustarvik või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- e. **Vältige ebatahtlikult kehaasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii säilitate ootamatutes olukordades paremini elektrilise tööriista üle kontrolli.
- f. **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad tööriista liikuvatest osadest eemal.** Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- g. **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmu kogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmueemaldusseadise kasutamine vähendab tolmu põhjustatud ohte.
- h. **Ärge olge liigselt enesekindel ja ärge eirake elektriliste tööriistade ohutusnõudeid, isegi kui tänu sagedasele kasutamisele olete elektrilise tööriista tööpõhimõttega tuttav.** Hooletu tegutsemine võib ühe hetkega tekitada raskeid kehavigastusi.

4 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄSITSEMININE

- a. **Ärge rakendage tööriistale ülekoormust. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- b. **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- c. **Enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut tõmmake seadme pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku.** See ettevaatusabinõu hoiab ära elektrilise tööriista soovimatu käivitamise.
- d. **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilise tööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- e. **Hoolitsege elektriliste tööriistade ja tarvikute eest korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad**

töötavad veatult ega kiildu kinni, ja veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne elektrilise tööriista kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.

- f. **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g. **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele. Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h. **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja vabad õlist ja rasvast.** Libedad käepidemed ei luba seadet ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

5 AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KÄITAMINE

- a. **Laadige akusid üksnes tootja soovitatud laadimisseadmega.** Teatud tüüpi akude laadimiseks mõeldud laadimisseade muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teist tüüpi akude jaoks.
- b. **Kasutage elektritööriistades ainult selleks ettenähtud akusid.** Teiste tootjate akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tuleohtu.
- c. **Kasutusvälisel ajal hoidke akud eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metalletest, mis võivad tingida akuklemmide sildamist.** Akuklemmide lühis võib kaasa tuua põletusi või tulekahju.
- d. **Vale kasutuse korral võib akust lekkida akuhapet. Vältige kokkupuudet akuhappega. Juhusliku kokkupuute korral peske kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge kohe arsti poole.** Akust lekkiv vedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- e. **Ärge kasutage kahjustunud ega muudetud akut.** Kahjustunud või muudetud aku võib kaasa tuua ettenägematuid tagajärgi ning põhjustada tulekahju, plahvatusi või vigastusi.
- f. **Ärge jätke akut tule ega kõrge temperatuuri kätte.** Tuli ja üle 130 °C temperatuur võivad põhjustada plahvatust.
- g. **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ega laadige akut või akutööriista kunagi väljaspool kasutusjuhendis nimetatud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või ettenähtud temperatuurivahemiku eiramine võib akut rikkuda ja suurendada tuleohtu.

6 HOOLDUS

- a. **Laske elektrilist tööriista remontida ainult vastava väljaõppega elektrikul, kes kasutab originaalvaruosi.** See tagab elektrilise tööriista ohutu töö.
- b. **Ärge kunagi hooldage kahjustada saanud akusid.** Akusid tohib hooldada vaid tootja või tema poolt volitatud hooldekeskus.
- c. **Remondiks ja hoolduseks kasutage üksnes originaalvaruosi.** Muude tarvikute või varuosade

kasutamine võib põhjustada elektrilööki või vigastusi.

Juhendage akupaki laadimisseadme kasutusjuhendist.

2.2 Muud ohutusnõuded

- **Töötamisel võib tekkida kahjulikku/mürgist tolmu (nt pliisisaldusega värvikihtide ja teatavate puiduliikide puhul).** Kokkupuude tolmu või selle sissehingamine võib olla ohtlik nii seadme kasutajale kui ka kõrvalseisjatele. Järgige riigis kehtivaid ohutuseeskirju. Ühendage elektriline tööriist sobiva tolmuimemisseadmega.
- **Kandke sobivat isikukaitsevarustust:** kuulmiskaitsevahendit ja kaitseprille.
- **Oma tervise kaitseks kandke sobivat hingamiskaitsemaski.** Tagage suletud ruumides piisav õhutus ja ühendage tööriistaga mobiilne tolmuimeja.
- **Ettevaatust! Kahjulik valguskiirgus. Ärge vaadake valguskiirde. Ärge suunake valguskiirt teiste inimeste ega loomade poole.** Optiline kiirgus võib silmi kahjustada.
- Elektritööriista tohib kasutada üksnes siis, kui kõik kaitseadised on kinnitatud õigesti ettenähtud kohtadesse, seade on nõuetekohaselt hooldatud ja töökorras.
- **Kontrollige mahakukkunud elektrilist tööriista ja lihvialda kahjustuste suhtes. Täpsemaks kontrollimiseks võtke lihviald lahti. Kahjustada saanud osad laske enne seadme uuesti töölerakendamist parandada.** Murdunud lihviald ja kahjustada saanud seadmed võivad põhjustada kehavigastusi ja muuta seadmega töötamise ohtlikuks.
- Kahjustada saanud või kulunud tallapidurit ei tohi kasutada.
- **Õlis immutatud töövahendeid, näiteks lihvpataja või poleervilti puhastage veega ja laske laialilaotatult kuivada.** Õlis immutatud töövahendid võivad iseeneslikult süttida.
- **Tähelepanu: tuleoht! Hoidke ära lihvitava materjali ja lihvmasina ülekuumenemine. Enne tööpause tühjendage alati tolumuhuti.** Mobiilse tolmuimeja filtrikotis või filtris olev tolmu võib ebasoodsatel tingimustel, näiteks lenduvate sädemete korral lihvimise ajal iseenesest süttida. Oht on eriti suur, kui lihvimistolmu on segunenud laki-, polüuretaanijääkide või teiste keemiliste ainetega ja lihvitav materjal on pärast pikaajalist töötamist kuum.
- **Kasutage elektritööriistaga alati Longlife-tolmukotti või Festooli mobiilse tolmuimeja antistaatilist imivoolikut (AS).** Kerge elektrilööki võib eemaldada ja tähelepanu hajutada, mis võib omakorda kaasa tuua õnnetuse.
- **Kasutage akutööriistade käitamiseks ainult selleks ettenähtud akusid, mitte aga võrguseadmeid. Ärge kasutage akukomplekti laadimiseks teiste tootjate laadijaid.** Tootja poolt mittelubatud tarvikute kasutamine võib põhjustada elektrilööki ja/või raskeid õnnetusi.

2.3 Metallosakestega segatolmu ja niiskete pindade lihvimine



Metalliosakestega tolmu korral (nt auto lihvimisel tekkiv tolmu) ja niiskete pindade lihvimisel tuleb ohutuse huvides võtta järgmised meetmed:

- Ühendage seade sobiva tolmuimejaga.
- Eemaldage tolmuimejaga seadme mootorikorpusest regulaarselt tolmu.



- Kandke kaitseprille!

2.4 Heiteväärtus

Kooskõlas standardiga EN 62841 mõõdetud väärtused on üldjuhul:

ETSC 2 125

helirõhutase	$L_{PA} = 74 \text{ dB(A)}$
helivõimsustase	$L_{WA} = 82 \text{ dB(A)}$
mõõtemääramatus	$K = 2,5 \text{ dB}$

ETSC 2 150

helirõhutase	$L_{PA} = 76 \text{ dB(A)}$
helivõimsustase	$L_{WA} = 84 \text{ dB(A)}$
mõõtemääramatus	$K = 2,5 \text{ dB}$



ETTEVAATUST

Elektrilise tööriistaga töötamisel tekkiv müra võib kahjustada kuulmist.

- Kasutage kuulmiskaitsevahendit.

Vibratsioonitase a_h (kolme telje vektorsumma) ja mõõtemääramatus K vastavalt EN 62841:

	ETSC 2 125	ETSC 2 150
a_h	2 m/s^2	$3,5 \text{ m/s}^2$
K	$1,5 \text{ m/s}^2$	$1,5 \text{ m/s}^2$

Toodud vibratsiooni- ja müraväärtused

- on mõeldud masinate võrdlemiseks,
- sobivad seadme kasutuse käigus tekkiva vibratsiooni ja müra esialgseks hindamiseks,
- esindavad elektrilise tööriista põhilistel rakendustel tekkivat vibratsiooni- ja mürataset.



ETTEVAATUST

Vibratsiooni- ja müraväärtused võivad esitatud väärtustest erineda. See sõltub tööriista kasutusviisist ja töödeldava tooriku liigist.

- Hinnake tegelikku koormust kogu töötähtsuse kestel.
- Rakendage tegelikule koormusele vastavaid ohutusmeetmeid.

3 Sihipärane kasutamine

Lihvmasinaid on ette nähtud puidu, plasti, komposiitmaterjalide, värvide/lakkide, pahtli ja teiste sarnaste materjalide lihvimiseks.

Metallisisaldusega segatolmu (nt autotööstuse lakilihv) tekkimise ja niiskete pindade lihvimise korral tuleb järgida spetsiaalseid ohutusjuhiseid (vt peatükki 2.3).

Lihvmasinad ei sobi märglihvimiseks ega puhta metalli lihvimiseks.

Asbesti sisaldava materjali töötlemine on keelatud.

Elektriline tööriist sobib kasutamiseks koos sama pingeklassi ja seeria BP Festooli akupakkidega.

Mittesihipärase kasutamise eest vastutab kasutaja.

4 Tehnilised andmed

Aku ekstsentrilihvmasin	ETSC 2 125	ETSC 2 150
Mootori ping	18 V $\overline{\text{---}}$	
pöörete arv (tühikäigul)	6000 - 10000 p ⁻¹	
lihvimiskäik	3,5 mm	
Lihvtald	Ø 125 mm	Ø 150 mm
Kaal (ilma akuta, koos lihvtallga)	1,33 kg	1,36 kg

5 Seadme komponendid

[1-1]	toitelüliti
[1-2]	valguslüliti
[1-3]	akupaki avamisnupp
[1-4]	Aku
[1-5]	Pinna kontrollvalgusti
[1-6]	Tallapidur
[1-7]	Lihvtald
[1-8]	pöörete arvu regulaator
[1-9]	käepide (isoleeritud haardepinnad)
[1-10]	tolmuimeja liitmik
[1-11]	Servakaitse
[1-12]	longlife-tolmukott

Kõik joonisel kujutatud või kirjeldatud tarvikud ei kuulu tarnekomplekti.

Näidatud joonised sisalduvad saksakeelses kasutusjuhendis.

6 Aku

Kontrollige enne aku paigaldamist akuklemmide puhtust. Määratud akuklemmid võivad ühendust takistada ja kontaktid võivad kahjustuda.

Defektse ühenduse tõttu võib seade üle kuumeneda ja kahjustuda.

[2A]	Eemaldage aku.
[2B]	Pange aku sisse tagasi ja fikseerige.



Lisateavet aku ja laadija kohta leiate aku ja laadija kasutusjuhenditest.

7 Kasutuselevõtt

7.1 Sisse-/väljalülitamine

SISSE	Vajutage sisse-välja-lüliti [1-1]
VÄLJA	Vajutage sisse-välja-lüliti [1-1]

8 Sätted



HOIATUS

Vigastusoh

- Eemaldage elektritööriistalt akukomplekt enne, kui asute masinal mistahes töid tegema.

8.1 Elektroonika

Ülekuumenemiskaitse

Kui elektriline tööriist läheb liiga kuumaks, lülitub see välja. Tööriista saab uuesti sisse lülitada alles siis, kui mootor on jahtunud.

Ühtlane pöörlemiskiirus

Mootori eelnevalt seatud pöörlemiskiirust hoitakse elektrooniliselt ühtlasena. Nii saavutatakse nõuetekohase kasutuse (vastav surumisjõud) juures samaks jääv lihvimiskiirus.

Pöörlemiskiiruse vähendamine tugeva vibratsiooni korral

Elektrilise tööriista tugeval vibreerimisel ja võnkumisel (nt kui seda kasutatakse koos liidespadjaga) väheneb pöörlemiskiirus automaatselt, et elektritööriista ja kasutajat kaitsta.

pöörete arvu regulaator

Pöörete arvu saab reguleerida sujuvalt regulaatorrattast **[1-8]** pöörete arvu vahemiku piires (vt peatükk 4). Tänu sellele saab lihvimiskiirust töödeldava materjaliga optimaalselt kohandada.

Pöörlemiskiiruse tase lihvimistöö kohta

– Lihvimine materjali maksimaalse eemaldamisega	5–6
– Vana värvi mahalihvimine	
– Puidu ja spooni lihvimine enne lakkimist	
– Lakikihi vahelihvimine	
– Õhukese lakikihi lihvimine	4–5
– Puidu lihvimine lihvimisvildiga	
– Puitdetailide servade faasimine	
– Krunditud puidupindade silendamine	
– Täispuidust ja spoonist servade lihvimine	3–4
– Akende ja uste õnaruste lihvimine	
– Lakikihtide vahelihvimine servades	
– Puitakende lihvimine lihvimisvildiga	
– Puitpindade silendamine lihvimisvildiga enne peitsimist	
– Üleliigse lubjapasta mahahõõrumine lihvimisvildiga	
– Peitsitud pindade vahelihvimine	2–3
– Puitakende õnaruste puhastamine lihvimisvildiga	
– Peitsitud servade lihvimine	1–2
– Termoplastide lihvimine	

Taaskäivitustõkesti

Sisseehitatud taaskäivituskaitse tagab selle, et elektritööriist ei saaks pärast elektrikatkestust iseeneslikult püsitöötlemisrežiimis taaskäivituda. Elektritööriist tuleb uuesti sisse lülitada, et seda uuesti kasutama hakata.

8.2 Lihvtalla vahetamine [3A]

Kasutage üksnes Festooli originaaltööriistu ja -tarvikuid. Madala kvaliteediga või võõrtarvikute kasutamisega suureneb vigastusohu ja kaasneb suur viskumine, mis omakorda vähendab töö kvaliteeti ja suurendab tööriista kulumist.

HOIATUS! Ärge tehke elektritööriista avatud sisemuses ehituslikke muudatusi, kui lihvtald on eemaldatud.

- Keerake kruvi [3-2] lahti.
- Eemaldage lihvtald [3-1] suunaga alla.
- Paigaldage uus lihvtald.
- Pingutage kruvi (2,5 Nm) käsitsi.

8.3 Lihvtalla kõvadus

Vastavalt töödeldavale pinnale saab elektritööriista varustada erineva kõvadusega lihvtaladega.

Kõva tald. Pindade jäme- ja peenlihvimiseks. Servade lihvimiseks.

Pehme tald. Sobib jäme- ja peenlihvimiseks, nii tasastele kui ka kumeratele pindadele.

Ülipehme. Erivormiliste detailide, kumerate pindade, raadiuste peenlihvimiseks. Mitte kasutada servade lihvimiseks!

8.4 Lihvimistarvikute kinnitamine StickFixiga [3B]

StickFix-lihvtallale saab kiiresti ja lihtsalt kinnitada sobivaid StickFix-lihvpabereid ja StickFix-lihvilte.



ETTEVAATUST

Vigastusohu StickFix-katte väheneva nakke tõttu. Lihvtalla tarvikud võivad lihvtalla küljest lahti tulla.

- Vahetage lihvtald.
- Suruge isekinnituv lihvistarvik [3-4] lihvtallale [3-3].

8.5 Tolmueemaldus



HOIATUS

Tervist kahjustav tolm

Hingamisteede kahjustusohu.

- Ärge töötage kunagi ilma äratõmbeta.
- Järgige riigis kehtivaid ohutusnõudeid.
- Kandke respiraatorit.

Tolmuärastusseade koos Longlife-tolmukotiga

Lihvmasinate standardvarustusse kuulub tolmuärastusseade. Lihvimistolm tõmmatakse lihvtallas olevate tõmbeavade kaudu sisse ja kogutakse tolmuks.

Tolmueemaldusseade ei sobi mineraalse ega metallitolmu imemiseks. See ummistab Longlife-tolmukoti kangastruktuuri, kahjustades sellega lihvmasina tolmueemaldusseadet.

Tolmukoti paigaldamine [4A]

- Lükake ① tolmuks [4-1] nii kaugele kui võimalik.
- Pingutage ② kinnitushooba [4-2].

- ① Kui imemisjõudlus väheneb, eemaldage tolmuks ja tühjendage see [4C].

Tolmukoti eemaldamine [4B]

- ① Vabastage kinnitushoob.
- ② Eemaldage tolmuks.

Tolmueemaldus Festooli mobiilse tolmuimejaga

Et elektrilise tööriistaga pikemalt töötades vältida tolmuks sagedast tühjendamist, võib liitmiku [1-10] külge ühendada Festooli mobiilse tolmuimeja, mille vooliku läbimõõt on 27 mm.

ETTEVAATUST! Kui ei kasutata antistaatilist imivoolikut, võib tekkida staatiline laeng. Kasutaja võib saada elektrilöögi ja elektritööriista elektroonika võib kahjustuda.

- ① Mobiilse tolmuimeja automaatset käivitamist saab kasutada, kui siduda see Bluetooth®-akuga (vt aku kasutusjuhendit).
- ① Kui elektrilist tööriista kasutatakse akurežiimil koos tolmuimejaga, siis lüheneb aku tööaeg. Seda mõju vähendab tolmuimemisvõimsuse vähendamine.
- ① Kõrge imemisvõimsuse korral võib elektrilise tööriista juhitavus halveneda. Seda mõju vähendab tolmuimemisvõimsuse vähendamine.

8.6 Servakaitse [5]

Servakaitse [5-1] takistab lihvtallal pindadega kokku puutuda (nt lihvimisel piki seina või akent) ja väldib sellega masina tagasilööki või kahjustumist.

Servakaitsme paigaldamine [5A]

- ① Lükake servakaitse seadme soonde.
- ② Laske servakaitsme mõlemal otsal paremal ja vasakul kohale fikseeruda.

Servakaitsme eemaldamine [5B]

- ① Vabastage servakaitsme mõlemad otsad.
- ② Tõmmake servakaitse suunaga ette ära.

8.7 Vihkvalgusti reguleerimine

Kui lülitate elektritööriista sisse, lülitub vihkvalgusti [1-5] viimati seatud režiimile. Vihkvalgustit saab juhtida ka valguslülitiga [1-2], kui elektritööriist on välja lülitatud.

Sisselülitamine

- Vajutage valguslülitit 1x.

Hämdamine

- Vajutage valguslülitit 2x.

Väljalülitamine

- Vajutage valguslülitit 3x.

Heleduse ja järelvalgustuse kestus

- Konfigureeritav rakenduses Festool Work.

Seadistuste lähtestamine

- Vajutage valguslülitit vähemalt 5 sekundit.

8.8 Festool App*

Festool Appiga saab elektritööriista konfigureerida. Selleks peab kasutatav aku olema Bluetooth®-aku.

- ① Akupaki ühendamine Bluetooth® kaudu, vt akupaki kasutusjuhendit.

 Rakendusest Festool Work leiate lisateavet tööriista käitamise kohta.

* ei ole kõikides riikides kättesaadav.

9 Seadmega töötamine



HOIATUS

Vigastuste oht

- Kinnitage toorik alati nii, et see ei saa töötamise ajal paigast nihkuda.
- Liigse surve avaldamisega seadmele koormate seadme üle! Parima lihvimistulemuse saavutate, kui rakendate seadmele mõõdukast survet. Lihvimisvõimsus ja -kvaliteet sõltuvad olulisel määral õige lihvimistarviku valikust.
- Kindla kontrolli säilitamiseks hoidke seadet käega käepidemest **[1-9]**.
- Ärge kunagi töötage ilma tallapidurit **[1-6]**.
- Talla vaht muutub vananedes rabedaks. Enne töö alustamist kontrollige talla vahu kulumist.

9.1 Hoiatussignaalid

Järgmistes olukordades kõlavad hoiatussignaalid ja seade lülitub välja:

Helisigna al	Põhjus	Abinõu
Piiksub üks kord. 	Akupakk on tühi/ mittesobiv.	Laadige akut/ vahetage aku välja.
	Elektriline tööriist on üle koormatud.	Rakendage elektrilisele tööriistale väiksemat koormust.
	Elektriline tööriist on üle kuumenenud.	Võtke elektriline tööriist uuesti kasutusele pärast jahtumist.
Piiksub pidevalt. 	Elektriline tööriist on rikkis.	Vigade kõrvaldamiseks võtke ühendust tootjaga.

10 Hooldus ja remont



HOIATUS

Vigastus- ja elektrilöögioht

- Enne hooldus- ja korrashoiutöid tuleb aku elektritööriistast alati välja võtta.
- Laske kõik hooldus- ja remonditööd, mille tarvis tuleb mootorikorpust avada, teha volitatud hooldustöökojas.

Hooldust ja remonti tohib teostada üksnes tootja või volitatud teenidustöökoda. Kasutage ainult **Festooli originaalvaruosi**.

Lisateave: www.festool.ee/teenindus

- Õhuringluse tagamiseks hoidke mootorikorpuse ventilatsiooniavad alati vabad ja puhtad.
- Võimsuse vähenemisel või vibratsiooni tugevnemisel ja puhuge läbi ja puhastage jahutusõhu avad.

- Ärge puhastage elektritööriista suruõhuga.
- Hoidke elektritööriista ja akukomplekti ühendusklemmid puhtad.

10.1 Väljatõmbekanalite puhastamine [6]

Soovitame puhastada lihvmasina **[6-1]**

väljatõmbekanalit umbes kord nädalas (eriti vaikselt lihvimisel, märglihvimisel või kipsi korral) väikese lameharja või riidelapiga.

10.2 Siseruumi puhastamine [6]

Puhastage elektritööriista siseosa ventilaatori alaküljel **[6-3]** korrapäraselt, vastasel juhul tugevneb tolmu kogunemise tõttu vibratsioon.

10.3 Hooldage lihvtalda ja tallapidurit [6]

Tallapidur **[6-2]** puudutab lihvtalda ja takistab lihvtalla kontrollimatut ülesliikumist. Tänu paigaldatud metallpulkadele on tallapidur peaaegu kulumatu. Ent lihvtaldrik võib samuti kuluda.

Pidurdustõhususe vähenemisel kontrollige kõigepealt lihvtalla kulumist, vajaduse korral vahetage see välja. Vahetage kahjustatud tallapidur välja.

11 Tarvikud

Tarvikute ja tööriistade tellimisnumbrid leiate www.festool.ee.

12 Keskkond



Ärge visake elektrilisi tööriistu, vanu patareisid ja akusid olmejäätmete hulka. Seadmed, lisavarustus ja pakendid tuleb

keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

Enne utiliseerimist võtke vanad patareid, akud ja lambid nii, et need ei lähe katki, elektrilisest tööriistast välja. Nii saab need tõhusalt ringlusse võtta.

Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Teave tagastamiskohtade kohta on leitav www.festool.com/environment.

Teave ohtlike ainete kohta: www.festool.ee/reach

13 Üldised märkused

13.1 Litsentsi teatis

Tootes kasutatavate avatud lähtekoodiga litsentside teatised leiate Festool Appist* **Teave > Tööriistade avatud lähtekoodiga litsentsid** alt.

* ei ole kõikides riikides kättesaadav.

13.2 Teave andmekaitse kohta

Elektriline tööriist sisaldab kiipi seadme ja töörežiimi kohta käivate andmete automaatseks salvestamiseks. Salvestatud andmetel puudub otsene seos isikuandmetega.

Andmeid saab eriseadmete abil lugeda kontaktivabalt, Festool kasutab andmeid üksnes vigade diagnoosimiseks, parandustööde tegemiseks, garantiijuhtudel ning elektrilise tööriista kvaliteedi parandamiseks ja edasiarendamiseks. Andmeid ei

kasutada muul otstarbel, kui selleks puudub kliendi sõnaselge nõustumus.

13.3 Bluetooth®

Sõnamärk Bluetooth® ja logod on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid, mida TTS Tooltechnic

Systems AG & Co. KG ja seega Festool kasutavad litsentsi alusel.

13.4 EL-vastavusdeklaratsioon

EL-vastavusdeklaratsioon asub saksakeelses kasutusjuhendis.

14 Laadija ohutusjuhised



HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.

- 8-aastased ja vanemad **lapsed** ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud, kel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad laadijat kasutada üksnes ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamisega kurssi viidud. **Lapsed** ei tohi seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega **hooldada lapsed** ilma järelevalveta.
- Laadijat ei tohi avada!
- Kaitske akulaadijat metalliosakeste (nt metallilaastude) ja vedelike eest!
- **HOIATUS!** Ärge kasutage laadijas ühekordseid patareisid!
- **Teiste tootjate akupakke ei tohi selle laadijaga kasutada. Ärge kasutage elektrilise akutööriista käitamiseks teiste tootjate pingeallikaid ega akukomplekte. Akupaki laadimiseks ei ole lubatud kasutada teiste tootjate laadijaid.** Tootja poolt mittelubatud tarvikute kasutamine võib põhjustada elektrilööki ja/või raskeid õnnetusi.
- Kui laadimisseade on Systaineris, ei tohi laadimisseadet ühendada võrgupistikupesaga!
- Kaitske seadet niiskuse eest.
- Kaitske toitekaablit kuuma, õli ja teravate servade eest.
- Kui **toitejuhe** on kahjustada saanud, tuleb see tööohutuse tagamiseks välja vahetada lasta volitatud töökojas.
- Ohtude vältimiseks kontrollige seadet enne selle kasutust kahjustuste suhtes, eelkõige toitejuhet, toitepistikut ja korpust. Kahjustuste ilmnemisel laske remontida üksnes selleks volitatud klienditeeninduses.
- **Laadija ventilatsiooniasend ei tohi kinni katta.** Vastaval juhul võib laadija üle kuumeneda ega pruugi enam nõuetekohaselt toimida.
- **Akude kahjustamise ja mittesihipärase kasutamise korral võib akust eralduda auru.** Aur võib ärritada hingamisteid. Tagage värske õhu juurdevool, kaebuste korral pöörduge arsti poole.

15 Laadija tehnilised andmed

Akulaadimisseade	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Võrgupinge (sisend)	220 - 240 V~	220 - 240 V~	220 - 240 V~
Võrgusagedus	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Laadimispinge (väljund)	10,8 - 18 V $\overline{\text{---}}$	10,8 - 18 V $\overline{\text{---}}$	Väljund1: 10,8 - 18 V $\overline{\text{---}}$ Väljund2: 10,8 - 18 V $\overline{\text{---}}$
Laadimisvool	max 16 A	max 6 A	Väljund1: max 6 A Väljund2: max 6 A
BP ja BPC-akude laadimisajad, ca			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Ümbriseva keskkonna lubatud temperatuur töötamisel	0 °C kuni +40 °C		

16 Laadija sümbolid

Üldohu hoiatus



Ettevaatust: elektrilöök!



Lugege kasutusjuhendit, ohutusjuhiseid.

Lugege kasutusjuhendit ja täitke
ohutusnõudeid!

Kasutada ainult sisetingimustes



Kaitse, millel on näidatud andmed voolu kohta



Lisaohutusmeetmed



Kaitseklass II



Ärge visake olmejäätmetesse.



Ärge visake olmejäätmetesse.



ELi vastavusdeklaratsioon

17 Laadija – Sihipärane kasutus

Laadijad sobib

- kasutada üksnes sisetingimustes.
- Festool Li-ioon-akukomplektide BP ja BPC laadimiseks järgmiste nimipingete ja võimsustega:

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah

14,4 V (4S2P) 5,2 Ah

18,0 V (5S1P) 3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah

18,0 V (5S2P) 5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah

Mittesihipärase kasutamise eest vastutab kasutaja.

18 Laadija – Seadme osad

Laadimispesa

[1-2] Aku

Järelejäänud laadimisaja näidik (ainult SCA 16)

Laadimisoleku näit

Võrgutoitekaabli pealekerimine

Ventilatsiooniavad (ainult SCA 16)

[2] Laadija seinakinnitus

Näidatud joonised sisalduvad saksakeelses kasutusjuhendis.

19 Laadija – Kasutuselevõtt**HOIATUS****Lubamatu pinge või sagedus!****Tööõnnetuse oht**

- Võrgupinge ja toiteallika sagedus peavad vastama tüübisildi andmetele.
- Põhja-Ameerikas tohib kasutada vaid selliseid Festooli tööriistu, mille pinge on 120 V / 60 Hz.

19.1 Enne laadimist**HOIATUS!** Enne kasutama hakkamist tuleb toitekaabel täielikult ava küljest lahti rullida.

- Pistke laadija toitepistik pistikupessa.
- Lükake akukomplekt **[1-2]** laadimissahtlisse.

19.2 SeinakinnitusVt joonist **[2]**.

20 Laadija käitamine

20.1 LED-ide tähendused

Pärast laadija kasutuselevõttu muutub laadimisoleku näidu LED kollaseks.

Autokontroll SCA 16

Enne kui laadimisoleku näidu LED muutub kollaseks, lülituvad kõik LEDid ja ventilaator üheks sekundiks sisse.

Laadija käitusrežiimid:



Kollane LED - põleb püsivalt

Laadija on töövalmis.



Roheline LED - vilgub

Akukomplekt laeb.

READY Roheline LED - põleb püsivalt - TÖÖVALMIS

Akupakk on > 80% laetud ja kasutusvalmis.

Taustal jätkub aku laadimine kuni 100%-ni.



Punane LED - vilgub

Üldine veateade, nt vigane kontakt, lühis, vigane aku jne.



Punane LED - põleb püsivalt

Aku temperatuur on väljaspool lubatud vahemikku. Niipea, kui lubatud temperatuur on saavutatud, lülitub laadija automaatselt üle laadimisele.



Järelejäänud laadimisaeg (ainult SCA 16)

Eeldatava järelejäänud laadimisaja näidik:

► Lükake akukomplekt peale.

☑ Laadimisoleku näit vilgub mitu korda.

Eeldatavat järelejäänud laadimisaega signaliseerib vastava LED-i vilkumine.

20.2 Tööjuhised

Pidevate või mitmekordsete üksteisele järgnevate laadimistsüklite korral võib laadija soojeneda. See ei kujuta endast ohtu ega viita tehnilisele defektile.

Kui hoiustada seadet laadija sees, on akukomplekt alati täiesti täis laetud.

Laadige akusid vaid hea ventilatsiooniga kohtades.

AIRSTREAM (ainult SCA 16)

Laadija SCA 16 on varustatud ventilaatoriga ja jahutab sel viisil aktiivselt BP 18...AS/I akukomplekti.

21 Laadija – hooldus ja puhastus



HOIATUS

Vigastus- ja elektrilöögioht

- Enne mis tahes hooldus- või korrashoiutööde tegemist tõmmake toitepistik alati pistikupesast välja.
- Laske kõik hooldus- ja remonditööd, mille tarvis tuleb korpus avada, teha volitatud hooldustöökajas.

Hooldust ja remonti tohib teostada üksnes tootja või volitatud teenidustöökoda. Kasutage ainult **Festooli** originaalvaruosi.

Lisateave: www.festool.ee/teenindus

21.1 Pidage kinni järgmistest juhistest:

- Kahjustuste vältimiseks puhastage seadet pehme ja kuiva lapiga. Ärge kasutage lahusteid.
- Hoidke laadija ühenduskontaktid puhtad.
- Hoidke laadija SCA 16 ventilatsiooniavad vabad.

22 Keskkond



Ärge käidelda seadet koos olmejäätmetega!

Seadmed, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasõbralikult taaskasutusse. Järgige

kehtivaid riiklikke eeskirju.

Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Teave tagastamiskohtade kohta on leitav

www.festool.com/environment.

Teave ohtlike ainete kohta: www.festool.ee/reach

23 Üldised märkused

Vastavusdeklaratsioon: www.festool.com/declaration-of-conformity